amigoe

100STE JAARGANG - No.: 8

DINSDAG 11 JANUARI 1983



GERRY GOLDEN (LAGO)
.....optimistisch.....

Vandaag

Zweedse koning geeft Guadeloupe betaling op

STOCKHOLM — Koning Karel de zestiende Gustaaf van Zweden en de Zweedse rijksdag zijn overeengekomen een streep te trekken onder een 170 jaar oud hoofdstuk uit de koloniale tijd van Zweden. Met ingang van de tweede helft van dit jaar ziet de koning af van de 300.000 kronen rente per jaar die de Zweedse soeverein sinds 1815 toekomt uit de verkoop van de voormalige Westindische kolonie Guadeloupe aan Engeland.

Het hoofdstuk begon onder Karel XIV Johan (1818-1844), die als de voormalige Franse maarschalk Jean-Baptiste Bernadotte in 1810 door de Zweedse rijksdag tot kroonprins was gekozen. Zweden nam onder zijn leiding aan de Europese oorlog tegen Napoleon deel.

Uit dankbaarheid kreeg Karel Johan in 1813 de kolonie Guadeloupe van Engeland, die haar op de Fransen had veroverd. Bij de Vrede van Parijs in 1814 wilde Engeland het eiland aan Frankrijk teruggeven.

Het bood de kroonprins 24 miljoen frank. Karel Johan stortte het bedrag grootmoedig in de Zweedse schatkist ter delging van de schuld aan het buitenland, echter onder voorwaarde dat de koningen van Zweden ten eeuwigen dage drie procent rente op het kapitaal uitbetaald zou worden. De rente werd in 1815 vastgesteld op 200.000 rijksdaalders en bij de munthervorming van 1873 op 300.000 kronen.

Overigens is later de vraag gerezen of de koning wel aanspraken op het geld kon laten gelden. In Zweedse en Engelse archieven heeft men ontdekt dat Karel Johan indertijd meer dan 100.000 kronen smeergeld heeft betaald aan zijn ministers en afgevaardigden in de rijksdag, om de versie van persoonlijk bezit geloofwaardigheid te verlenen.

Koning Karel Gustaaf en zijn gemalin Sylvia hoeven de buikriem evenwel niet aan te halen. Aan de rijksdag is voorgesteld het jaargeld van het hof te verhogen van 26,3 tot 29 miljoen kronen.

REBELLIE MOEDIGT VERZET AAN

Ochoa ontbeert steun merendeel officieren

Salvadoriaanse minister buigt niet voor muiterij

SAN SALVADOR — De minister van Defensie van El Salvador, generaal Jose Guillermo García, buigt niet voor de eis om zijn aftreden door de muitende militaire commandant van de provincie Cabanas. Dit heeft Garcia maandag in San Salvador verklaard tijdens zijn eerste persconferentie sinds kolonel Sigifredo Ochoa Perez vorige week donderdag de revolte begon. „De enige persoon die mijn aftreden kan eisen is de president van de republiek (Alvaro Magana) in zijn functie van opperbevelhebber van de strijdkrachten", aldus Garcia.

De rebellerende kolonel Ochoa en zijn 1.200 soldaten kunnen blijkbaar niet rekenen op de steun van de meerderheid van de Salvadoriaanse officieren. In een gisteren gepubliceerde verklaring van de strijdkrachten werd Ochoa's houding in "duidelijke tegenspraak" met de militaire principes van subordinatie en gehoorzaamheid genoemd. Onder het document ontbreekt de handtekening van de commandant van de Salvadoriaanse luchtmacht, generaal Bustillo. Dit lijkt berichten te bevestigen dat Bustillo Ochoa en zijn aanhangers steunt.

Kennelijk aangemoedigd door de rebellie in de gelederen van het door de Verenigde Staten gesteunde leger van El Salvador, hebben guerrillastrijders de afgelopen dagen aanvallen gedaan op stellingen van het leger. Minister Garcia gaf gisteren toe dat het dorp Tejutla op 70 km noordelijk van de hoofdstad San Salvador, in de provincie Chalatenango, zondagavond in handen is gevallen van het Salvadoriaanse verzet. De zender van de guerrillabeweging Farabundo Marti, radio Venceremos, meldde dat Tejutla, met 15.000 inwoners, na een strijd van 18 uur was ingenomen. De Salvadoriaanse minister van Defensie verklaarde dat troepen naar het gebied zijn gestuurd, maar over het resultaat van de militaire operatie is niets bekend. Generaal Garcia erkende dat de toestand op verscheidene plaatsen in de provincie Chalatenango "moeilijk" is en dat er hevig wordt gevochten. Behalve de bezetting van Tejutla, vielen guerrillastrijders ook de plaatsen Nova Concepción, La Palma en El Paraiso aan. De minister kon geen commentaar geven op berichten van de rebellen dat 20 regeringssoldaten in Tejutla gevangen zouden zijn genomen. Hij zei wel dat de strijd zich van Chalatenango heeft uitgebreid naar Cabanas. Volgens Garcia speelt de "verschrikkelijke en beschamende" toestand als gevolg van de militaire rebellie van kolonel Ochoa de guerrillastrijders in de kaart.

In San Cayetano Istepeque, in de provincie San Vicente, zijn zondagnacht negen Salvadoriaanse burgers om het leven gekomen en vijftien gewond toen vier dronken soldaten schoten op een groep mensen. Dit is in ingelichte kringen in San Salvador vernomen. De soldaten,, die een vrije dag hadden, vuurden een granaat af en openden daarna het vuur op de deelnemers aan een privé-feest, aldus verluidde. Gevraagd naar dit incident verklaarde de Salvadoriaanse minister van Defensie gisteren dat maatregelen van kracht zullen worden waarbij het soldaten tijdens verlof wordt verboden wapens te dragen.

Thatcher ereburgeres van Falklandeilanden

PORT STANLEY — De Britse premier, Margaret Thatcher, is ereburgeres geworden van de Falkland-eilanden of Malvinas, in het zuiden van de Atlantische Oceaan. Gisteravond overhandigde Harold Rowlands, minister van Financien van de eilandsraad, in de hoofdstad Port Stanley mevrouw Thatcher de eremedaille van de eilandengroep tijdens een banket op de derde dag van haar controversiele reis naar de archipel.

Bij de ceremonie waren ongeveer 500 genodigden, ongeveer éénderde van de totale bevolking, aanwezig. Rowlands uitte de "diepe dankbaarheid van de bevolking voor het moedige, standvastige en onbuigzame leiderschap van de premier gedurende de campagne" waarbij de eilanden vorig jaar werden heroverd op de binnenvallende Argentijnse troepen.

De Britse premier verklaarde geroerd te zijn door de eer van de medaille, die voor de eerste maal werd uitgereikt. Eerder maandag bezocht Thatcher plaatsen op het grootste eiland, Oost-Falkland, waar tijdens de oorlog belangrijke veldslagen werden uitgevochten. Ze legde een krans ter nagedachtenis van de 255 Britse militairen die tijdens de campagne het leven verloren.

Bij de weinige critici van de reis in Groot-Brittannie voegde zich gisteren de voorzitter van de Schotse nationale partij, Gordon Wilson. Hij noemde het bezoek een "misselijk makend voorbeeld van partijpolitiek gebruik van de offers van zo vele soldaten".

Het bezoek van de Britse premier, Margaret Thatcher, aan de Falkland-eilanden of Malvinas is een "nieuwe daad van hoogmoed en provocatie". Met deze opmerking heeft de president van Argentinie, president Reynaldo Bignone, gisteren voor het eerst gereageerd op het bezoek van de Britse premier aan de omstreden eilandengroep in het zuiden van de Atlantische Oceaan.

Mevrouw Thatcher arriveerde zaterdag onverwacht in de hoofdstad van de eilandengroep, Port Stanley. "De reis van de Britse premier bewijst opnieuw dat de aanwezigheid van Groot-Brittannie op de Malvinas alleen gebaseerd is op macht", zo voegde het Argentijnse staatshoofd eraan toe.

In Argentijnse politieke kringen is het bezoek unaniem veroordeeld als "ongelegen", nu besprekingen aan de gang zijn om te komen tot onderhandelingen voor een vreedzame regeling van het conflict.

Navon bevestigt contact met PLO

TEL AVIV — Lova Eliav van de Israelische raad voor Israelisch-Palestijnse vrede heeft met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie contact gehad met het oog op vrijlating van acht Israelische soldaten die in Libanon gevangen zijn genomen door Palestijnse eenheden. Dat heeft de Israelische president Yitzhak Navon gisteravond gezegd tijdens een bijeenkomst met Amerikaanse hoofdredacteuren in New York. Dat contact heeft plaatsgevonden zonder officieel fiat van de Israelische regering, maar ze heeft zich er niet tegen verzet. De Israelische raad voor Israelisch-Palestijnse vrede streeft een dialoog na met Palestijnen. Daartoe onderhoudt hij contact met belangrijke Palestijnse figuren.

Officieren Surinaams leger overgeplaatst

PARAMARIBO/DEN HAAG — In het Surinaams leger zijn twaalf officieren overgeplaatst. Dat heeft de Surinaamse staatsradio gisteren bekendgemaakt. De overplaatsing werd aangeduid als een ,,interne reorganisatie".

Niet gezegd werd waarom de overplaatsing heeft plaatsgevonden. Volgens ingewijden echter houdt de overplaatsing verband met de verdeeldheid binnen het leger die sinds de gebeurtenissen van 8 december aan het licht is getreden. Uit betrouwbare bronnen in Paramaribo was al eerder vernomen dat veel officieren het oneens zijn met legerleider Bouterse en de actie van 8 december, waarbij 15 Surinamers werden geexecuteerd. Zo diende garnizoenscommandant Horb onlangs schriftelijk zijn ontslag in als lid van de legerleiding. Verder blijkt ook de derde man in het Surinaamse leger, bataljonscommandant Etienne Boereveen, het oneens met Bouterse. Niet duidelijk is welke officieren zijn overgeplaatst en wat de overplaatsing precies inhoudt.

Een officiele woordvoerder zei geen nadere toelichting te kunnen geven op het bericht. Naar uit kringen van het leger is vernomen heeft het kader van het nationaal leger gisteren vergaderd. De Surinaamse staatstelevisie heeft zondagavond melding gemaakt van de oprichting van de raad voor de bevrijding van Suriname onder leiding van ex-president Chin A Sen. Het was voor het eerst dat via de officiele media in Suriname wordt gerept over de activiteiten van Chin A Sen in Nederland. In het bericht werd gezegd dat Paramaribo zich onthoudt van commentaar op de oprichting van de bevrijdingsraad. Er werden enkele namen genoemd van deelnemers aan de raad onder wie de journalist John Kamperveen (zoon van de geexecuteerde ex-minister André Kamperveen), Wilfred Lionarons (voorzitter van de vereniging Surinaams Bedrijfsleven) en Ab Judell (directeur van het persbureau SNA).

Het Surinaamse leger telt ruim twintig officieren, van wie er overigens slechts negen een echte officiersopleiding hebben genoten. Een en ander betekent dat nu ruim de helft van het officierskorps is overgeplaatst.

Het Franse persbureau AFP kwam gisteravond vanuit Georgetown (Guyana) met het bericht dat legerleider Bouterse heeft besloten alle betrekkingen met Nederland en de VS te verbreken. Het persbureau beroept zich daarbij op "Surinaamse bronnen" in Georgetown. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag verklaarde desgevraagd van niets te weten. Hij voegde eraan toe ,,geen enkele aanwijzing" te hebben dat Paramaribo de betrekkingen met Den Haag wil afbreken.

Deel van Kosmos 1402 in atmosfeer verbrand

Kernreactor draait nog om de aarde

WASHINGTON — Een deel van de uitgevallen Sovjet-Russische spionagekunstmaan Kosmos 1402, die een kleine kernreactor aan boord had, is volgens het Amerikaanse ministerie van Defensie al in de atmosfeer verbrand. Twee andere, grotere bestanddelen, waaronder de kernreactor, zijn de laatste dagen ongeveer acht kilometer verder omlaag gekomen en draaien nu eens in de 89,4 minuten rond de aarde.

"Wij hebben vooral belangstelling voor de kernreactor die nog rond de aarde draait", aldus een woordvoerder van het Pentagon. Die vormt het grootste en zwaarste deel van de 2.700 kilo wegende kunstmaan.

Westelijke waarnemers menen dat er ongeveer 45 kilo uranium in zit, dat de wrijvingshitte bij binnenkomst in de atmosfeer gedeeltelijk zal doorstaan. Als waarschijnlijkste datum van neerstorten gaf de woordvoerder van het Pentagon 23 januari op.

Ruimtevaartkundigen voegden eraan toe dat met geen mogelijkheid nu al kan worden voorspeld waar de delen zullen neerkomen. Bij een gelijksoortig geval, dat van de Kosmos 954, die in januari 1978 in het noorden van Canada neerkwam, konden de deskundigen pas zeven uren voor het neerstorten aangeven waar op aarde het ding terecht moest komen, hoewel zij al langer dan een maand wisten dat die kunstmaan de aarde naderde.

In een vorige week vrijdag uitgegeven SovjetRussische verklaring werd gezegd dat de reactor op 28 december van de kunstmaan was gescheiden en dat alle delen bij het neerkomen in de atmosfeer "volledig" vernietigd zouden worden.

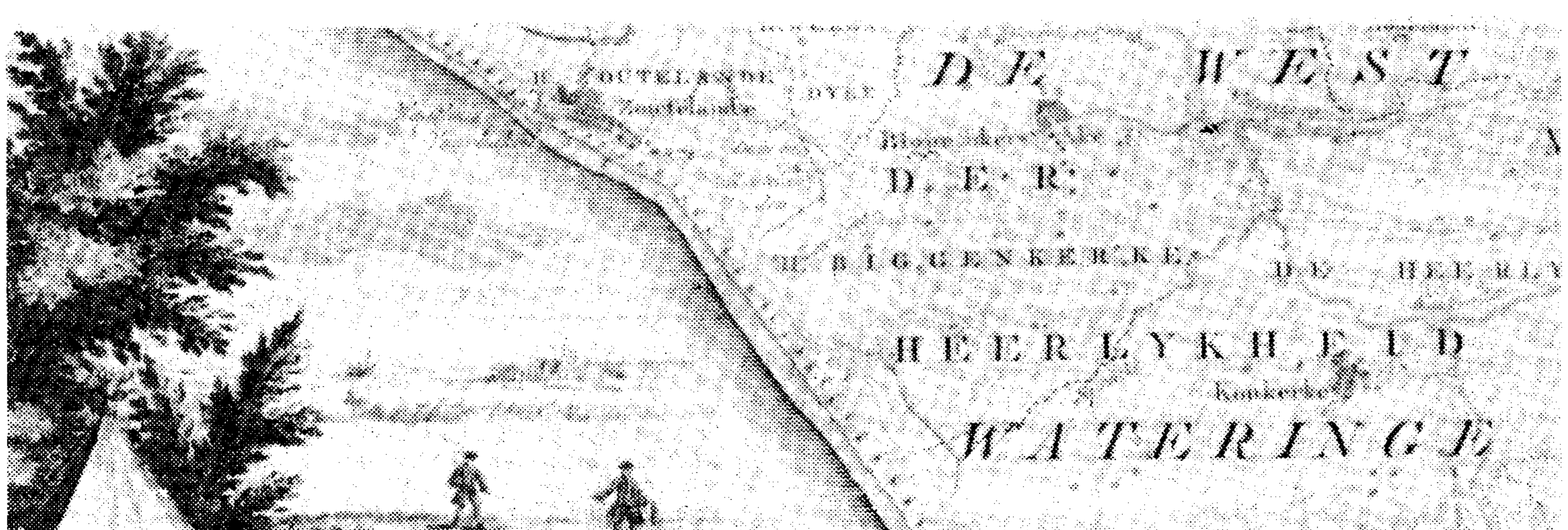
Een woordvoerder van het Duitse ministerie van Binnenlandse Zaken zei maandag in Bonn dat er voor de Bondsrepubliek geen onmiddellijk gevaar bestaat.

Ontploffing in Oost-Jeruzalem

JERUZALEM — Bij een explosie bij de grot van Ezechiel in het oostelijk deel van Jeruzalem is vandaag een persoon gewond geraakt. Dit is van de Israelische politie vernomen. Geen bijzonderheden zijn bekend over de identiteit van het slachtoffer en de aard van de explosie.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld. Banken zeer licht verdeeld. Hypotheekbanken zwak. Verzekeringen weer vast. Uitgevers verdeeld. Aannemers en scheepvaart vriendelijk. Rest actieve markt verdeeld. Lokale markt weer overwegend beter. Staatsfondsen vaster.

DE WERELD OP PAPIER



DE MENS BEELDT en beeldde zijn kennis van de wereld af op land- en zeekaarten. Een moderne atlas toont ons dat heel bijzonder: door middel van foto's – genomen het behulp van een satelliet – krijgen wij een zuiver beeld van de wereld waarop we leven. Natuurlijk is dat niet altijd 'zo zuiver' geweest. Er is een ontwikkeling zelfs te zien van 'hoe men dacht dat de wereld eruit móest zien' tot 'hoe de wereld er werkelijk uitziet'.

Toen het centrum van de beschaving nog lag rond de Middellandse zee, wilde de mens al de plaats vastleggen waar hij woonde. Dat werd zijn wereld op papier. In de loop der tijden is dat verlangen gebleven.

In de Renaissance leefden met name in de lage landen bij de zee beroemde kaartemakers: Frisius, Mercator en Hondius. Steeds beter slaagde men erin de wereld BOL in het platte VLAK weer te geven. De fantasie verdwijnt naar de achtergrond en de verfijning van de weergave van wat men heeft waargenomen en/of gemeten, komt naar voren. Aan het einde van de 17e eeuw valt de aandacht niet op een steeds perfectere kaart, maar op verfraaiing en versiering van de kaart die men op de markt brengt.

In onze tijd is er nog steeds aandacht voor die kaarten-van-vroeger. Men neemt deze uit oude atlassen, lijst ze in en hangt ze aan de muur. Een fraai beeld van deze oudere kaarten is momenteel te zien in het Curacaosch Museum. Men krijgt een beeld van de historische kartografie; daarnaast zijn er originele kaarten van (delen van) Nederland en Curacao (op een ervan staat over het Waaigat: "het is hier heel ondiep !"). Ook zijn er prenten van schepen te bekijken. Een bezoek aan het Curacaosch Museum is zeer de moeite waard; de tentoonstelling is te bezichtigen tot 17 januari a.s.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: F.H. Oduber.
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur.
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222;

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v. tel.: 70503, 7-5-4, 7-3-4. Gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437 of zuster V/d Loo, tel.: 53746

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Antillian, tel.: 76200.

★★★

DIVERSEN
CURAÇAO HILTON HOTEL: 20.30 uur "José Feliciano in concert"-Antillian Ballroom.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Tera Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 13.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag, open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.30-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: Tot nader order gesloten.

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
Tot nader order gesloten: wegens reparatie werkzaamheden.

THEATER DE TEMPEL
Geen voorstelling.
GOLDEN DRIVE IN
19.00 en 21.00 uur *E.T.* (Aktiefilm, Engels, alle leeft. fl.5,—)

★★★

TELECURACAO: 16.30 Flintstone; 17.00 battle of the planets; 17.50 kashi buki; 18.00 the muppet show; 18.30 kushina di oro; 18.45 telenovela: Dancin' days; 19.30 TeleCuraçao ta presenta; 19.45 programa PSD; 20.00notisiero tele-8; 20.30 candid camera; 21.00 revista deportivo; 22.00 big movie (A small killing); 23.00 sluiting.

★★★

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza-hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/
Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur Hotel Bonaire
Lions: Elke Tweede vrijdag v/d maand - Hotel Bonaire
Round Table International elke Tweede maandag - buurtcentrum Terra Corra

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.



KRALENDIJK — Afgelopen week bereikten de werknemers van DOW het hoogste punt bij de bouw van de nieuwe kliniek te Noord di Saliña. Voor het spantenbier dat bij dergelijke gelegenheden rijkelijk vloeit, waren ook aanwezig minister van Verkeer en Vervoer, Ch.Ellis, gedeputeerde R.T.Booi, fractieleider van de UPB C.H.Statia en de UPB-vertegenwoordiger te Noord di Saliña C.Martijn. Bij de foto: links de werknemers van DOW en rechts de autoriteiten die de bouw van de kliniek mogelijk maakten.



Carnaval begonnen

KRALENDIJK — Zoals elk jaar zag het er ook nu weer naar uit, dat carnaval voor Bonaire in de verdrukking zou komen, maar ook nu heeft zich weer een commissie beschikbaar gesteld, om te zorgen dat de voorbereidingen doorgaan en er in ieder geval toch een carnavalsoptocht gehouden zal worden.

De afgelopen jaren ging het sterk vooruit met de carnavalsviering op Bonaire, maar door onderlinge geschillen en een financieel verlies bleken de problemen vorig jaar wel tamelijk groot. De commissie die zich bereid heeft getoond ook dit jaar weer het een en ander te organiseren, bestaat uit de dames Josefine Piar en Marlene Jansen, in samenwerking met de reeds ervaren Eddy Frans.

Gisteren vond reeds de eerste jump-up plaats te Kralendijk en voor morgen, woensdag, is er een bijeenkomst georganiseerd voor alle verenigingen die deel wensen te nemen aan de optocht. Deze bijeenkomst is belegd in het buurtcentrum van Antriol. De meest actieve en grootste vereniging van Bonaire is Sasenbe. Die zal op vrijdag 14 januari een jump-up organiseren in Kralendijk, gevolgd door twee andere op 18 en 21 januari. Op 22 januari is dan het tumba-festival, waarbij van de zijde van de muzikale groepen reeds grote belangstelling bestaat. De Prins- en Panchoverkiezing en de verkiezing van Carnavalskoningin is op 26 januari, terwijl de Prins op 30 januari de sleutel van Bonaire uit handen van gezaghebber Sint Jago moge ontvangen. Op 2 en 4 februari tenslotte een tweetal jump-ups te Antriol en Noord di Saliña die dan gevolgd wordt door de kinderoptocht, eerst te Rincon op 5 februari en dan zoals gebruikelijk op 6 februari te Kralendijk. De grote carnavalsoptocht wordt dan zaterdag 12 februari te Rincon en op zondag 13 februari te Kralendijk gehouden. Rey Momo zal dan op 15 februari verbrand worden.

In ongelijk gesteld

SGB-leraren moeten kosten geding betalen

KRALENDIJK — Afgelopen donderdag wees de rechter in het gerecht in eerste aanleg, mr P.A.Offers vonnis in het geval van de negentien leraren van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) die een zaak hadden aangespannen tegen het eilandgebied en het bestuur van de SGB. Deze negentien leraren meenden in het vuur van de strijd in februari 1981, toen in eerste instantie het SGB-bestuur niet bereid bleek om zonder meer de aanbevelingen van het geheime rapport uit te voeren, hun eisen om de adjunctdirecteur op non-actief te stellen in afwachting van zijn ontslag, kracht bij te zetten door enkele dagen een afwijkend rooster te volgen, hetgeen het Schoolbestuur niet accepteerde en ook niet uitbetaalde. Daarop gingen de negentien leraren in staking en omdat ook deze dagen niet uitbetaald werden, wendden de leraren zich voor hun gelijk tot de rechter, die er kennelijk niet dezelfde gedachte op nahield als de leraren en de heren bovendien veroordeelde in het betalen van de kosten van twaalfhonderd gulden.

IN EEN GEZELLIGE carnavalsfeer werd gisteravond in de Bonaire club Jane Wong Fat tot kinder-koningin van San Nicolas gekozen. Julisa Bislip werd de runner up. De heer Fransisco Quandus viel de eer te beurt het koninginnetje voor een enthousiast publiek te kronen.

Een grote groep gaat deelnemen aan de Arubaanse carnavalsparade, maximaal met 150 man als Budweiser-groep. Nadere bijzonderheden bij de heren Van der Eem of Benita van Playa trading. Vaststaat reeds dat Triple S en Dus Dusi brassband de nodige muzikale pep zullen geven.

Vanavond is iedereen in Buurtcentrum Dakota om te zien wie de kinderkoningin van Dakota gaat worden.

Prijzen school transport

KRALENDIJK — Met ingang van maandag 10 januari bestaat voor de ouders van schoolgaande kinderen weer de mogelijkheid om kaartjes te kopen voor het schooltransport van de kinderen die in de wijken wonen. Deze kaartjes geven recht tot schoolvervoer tot en met juni van dit jaar. Voor kinderen die Tras Montagne en Rincon wonen of in het algemeen meer dan drie kilometer vanaf de bezoekende school zijn kaartjes voor fl. 7,50 per maand voor het eerste kind en fl. 2,50 voor het volgende kind indien het inkomen van de ouders boven de fl. 350,- per maand ligt. Is dat niet het geval, dan betaalt elk kind fl. 2,50. Schoolgaande kinderen van Noord di Saliña, Antriol, Nikiboko en Tera Cora betalen fl. 15,- voor het eerste en fl. 5,- voor het volgende kind indien de ouders een hoger maandelijks inkomen hebben dan fl. 350,-. In het andere geval betalen de ouders voor het eerste kind fl. 5,- en voor de overige kinderen fl. 2,50. In het geval dat de regeling niet duidelijk kan worden toegepast, kan de afdeling Onderwijs wel inlichtingen verschaffen of zal het BC een afwijkende beslissing kunnen nemen. De kaartjes dienen voor begin van de maand februari gekocht te worden, omdat vanaf 4 februari de buschauffeurs geen kinderen meer mogen vervoeren met niet geldige kaartjes, bovendien zal er dan geen gunstige regeling meer zijn en kost elk kaartje voor elk kind vijftien gulden.

Kaleidoskop di karnaval





"KU KARNAVAL OCHENTA i tres Korsou ta den kabes" i sigur ku Festival di Tumba ku e aña aki definitivamente ta tuma luga den Sentro Deportivo Korsou na Brievengat dianan 25, 26 i 28 di yanuari proksimo.

★★★★★

Inskripshon por tuma luga dia 17 i 18 entre 8'or pa 10'or i dia 19 di yanuari di 8'or pa 11'or di anochi. Asosashon di Musiko ta spera ku pa e aña aki tambe lo tin un kantidat grandi di partisipante. Aña pasa tabatin 89 tumba i pa e aña aki esaki por dumenta.

★★★★★

Enbista ku e aña aki e Festival ta tuma luga den SDK tin e posibilidat ku 1500 persona mas por hasi akto di presensia. Ko-

WILLEMSTAD — Muchanan tambe a ranka sali pa nan cuenta: Hopi mucha a kana for di Koraal Specht te stadion di SUBT. A ni awaseru no por a stroba nan.

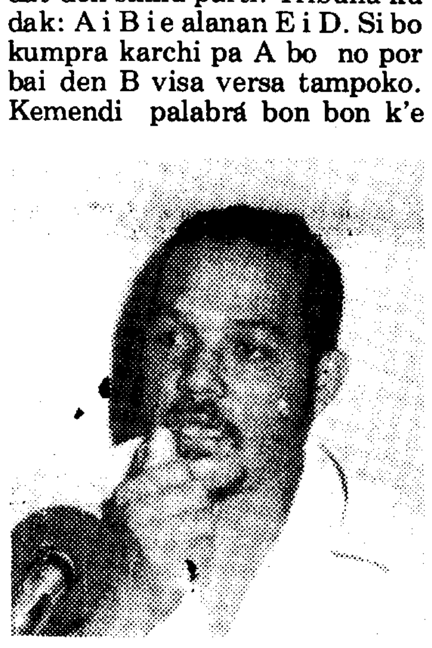
mo tal a baha tambe e preis di entrada. Pa tribuna ku dak i e dos bandanan por kumpra un package pa tur tres dia na balor di 25 florin i pa rònt di stage esaki ta pa tur tres dia 35 florin.

★★★★★

Pa esnan rònt di stage lo konstrui tambe dos dansvloer. Kemendi e aña aki no tin kuenta di bula den tera.

★★★★★

Tuma nota si ku a parti e lokalidat den sinku parti: Tribuna ku dak: A i B i e alanan E i D. Si bo kumpra karchi pa A bo no por bai den B visa versa tampoko. Kemendi palabra bon bon k'e



.....FECO GOMEZ.....
.....Tumba den SDK.....

shon unda bo ta topé, pa despues bo no hanya bo ta kore kabes di gai.

★★★★★

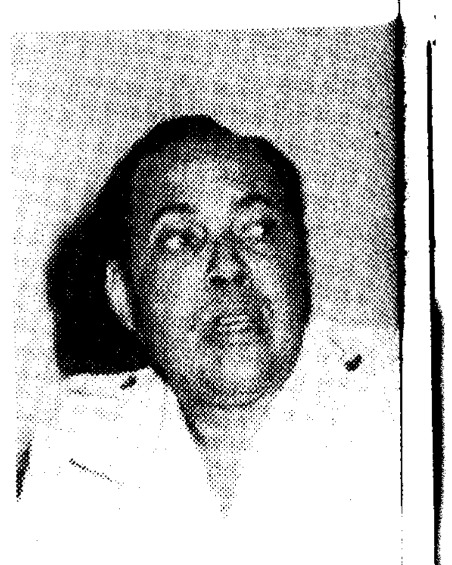
For di dia 17 ta kuminsa bende karchi pa miembro i dia 19 pa publiko. Bendementu di karchi lo keda reparti rònt Korsou i lokamente na tur libreria.

Asta na Bandabou tambe i tin gran posibilidat ku transporte tambe lo keda regla. Esaki ta depende si di Prinsipe Gordo.....

★★★★★

E aña aki no tin kuenta ku agrupashon parotin por bin tene lanta den Festival di Tumba. Si bo no a partisipa aña pasa of kuater luna aktivo kaba den farandula lokal, anto lubidá. E aña aki ta kos pisá tin, tékniko lo bin for di Miami pa regla sonido a la perfekshon.....

★★★★★



JERRY LASTEN
.....Presidente di hurado.....

Lo tin 30 tent rònt SDK pa be de koi kome i koi bebe. Tin pr mio tambe pa e tent mas uni dekora i esun ku miho servisi Nos amigu Morris Isenia SDK a korda riba tur kos.

★★★★★

Lo tolera sierto kos mas ku kl ru, pasombra ta Karnaval. Pe ño bini ku bòter di galon ni ju grandi. Pueblo di Korsou kor ku ta gosa nos tur ta bai gos laga arma na kas, pa kaska b tata kune, "Karnaval ochenta tres mester keda den bo kabes"

★★★★★

E aña aki tur kos ta priminti bai hopi rapido, asta Akademi di Komputer ta duna un soste gratuito. Kemendi komput den "Festival di Tumba '83".

★★★★★

Nos amigu Boy a laga sa ayer tardi den Otrabanda Room Holiday Beach ku su estrateg ya ta den komputer. Ta plan s rio e hendenan aki tin kont Prensa.

★★★★★

Ma bisa bosnan kos ta bon bo entre Komite Karnaval di Ko sou i Asosashon di Musiko Bosnan mester a mira Boy i F co hari ayera, nan a logra stroba algun miembro di Prens pa bai training. No ta nada dj rason awor nos ta boikot t kos.....

★★★★★

Anto bo sa ku ta nos amigu p litiko gordo a drecha asuntu n Ta mas ku klaru, nan tambe hanya un sota formal ser Prensa, Gordo bo ta korda?

★★★★★

Nos amigu Rooi no wori nos sa lubida Bandabou, mayan k Dios ke ta di bosnan.....

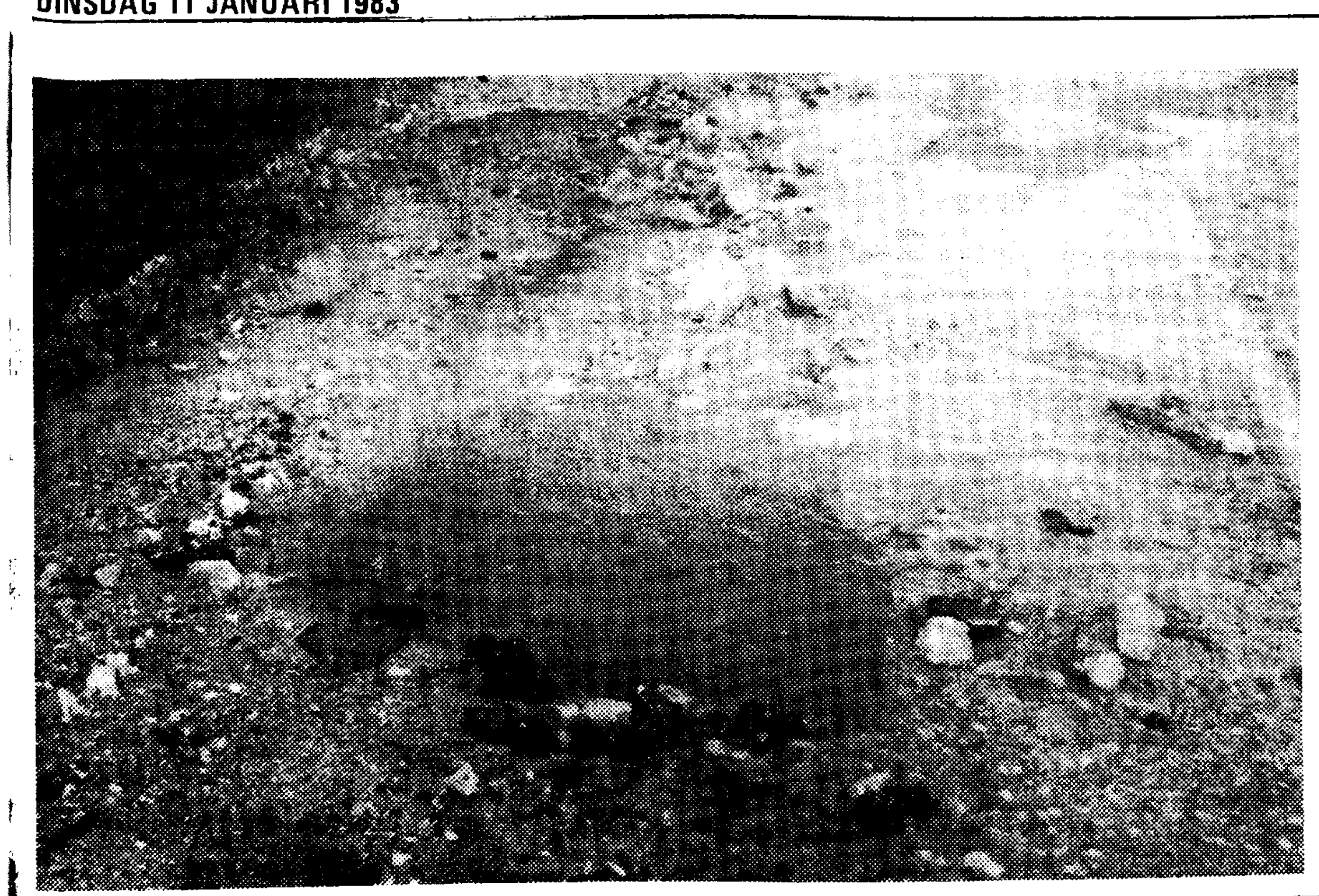
Grondmetingen in kader "buitenplan" begonnen

WILLEMSTAD — De commissie "Buitenplan" is gisteren begonnen met het meten van grond voor de zogenaamde buitenplan-terreinen. Op sommige van deze terreinen is al met de bouw van woningen begonnen, terwijl er op anderen al een volledig afgebouwd huis staat. Het meten van de grond begint vanuit Bandabou naar Bandariba toe, terwijl de moeilijke gevallen later apart behandeld worden.

Bij het meten van de grond streeft men ernaar rekening te houden met de reeds gebouwde constructies op de buitenplanterreinen. Het doel is een beter beeld te krijgen van de bebouwingen bij het opzetten van het zogenaamde indelingsplan.

Tegelijkertijd met het grondmeten treedt men in contact met de grondhuurders om de terreinen huurvrij te maken om tot een indelingsplan te komen. Zoals reeds bekend is de regering op het voorstel ged. Wout ingegaan aanvragen voor bouwgrond buiten verkavelingsplannen in beschouwing te nemen. In verband daarmee heeft de regering een speciale commissie het leven geroepen, die diverse informatie-avonden contact had met aanvragers van buitenplan-terreinen.

De commissie denkt half februari klaar te zijn met het meten van grond op Bandabou, terwijl voor het eerste kwartaal van dit jaar men ook met het middendeel van het eiland klaar zal zijn. In het tweede kwartaal zal men bezig zijn met de rest van het eiland. De ingewikkelde en moeilijke gevallen worden in augustus en september behandeld.



WILLEMSTAD – Soms spuit het water uit kapotte waterleidingen omhoog. Op andere plaatsen – afhankelijk van de grootte van het gat en de druk op het water – sijpelt het naar buiten. In beide gevallen is er sprake van waterverspilling en dus geldverspilling.
Nabij de loodsen van de douane op Nieuwe Haven ter hoogte van de voormalige loodsen van het Volkswagen-complex in de vrije zone, heeft zich inmiddels een flinke plas gevormd van verspild leidingwater.

Aanbieding in Den Haag aan drs Ben Leito

Nieuw staatsieportret voor gouverneurshuis

(Van onze correspondent)
DEN HAAG — In het gouverneurshuis in Willemstad, de ambtswoning van drs Ben Leito, komt een nieuw en groot staatsie-portret van koningin Beatrix te hangen.

Minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken heeft dit levensgrote schilderij vanmiddag in het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken in Den Haag officieel overhandigd aan gouverneur Leito.

Het staatsie-portret van koningin Beatrix komt in het gouvernementshuis in de plaats van het schilderij van haar moeder, voormalig koningin Juliana. Gouverneur Leito pleit er al sedert 1980 voor - zoals hij vanmiddag zei - "de troonwisseling in de vorm van een portretwisseling in het gouverneurshuis in Willemstad tot uitdrukking te brengen".

Het staatsie-portret is geschilderd door de Nederlandse kunstenaar J. Bruyn, de huisschilder van de "oranjes". Koningin Beatrix staat erop als koningin, compleet met de hermelijnen-mantel.

Gouverneur Leito noemde het "een kunstwerk dat geheel in de sfeer van het gouverneurshuis past" en dat "op uitnemende wijze luister zal bijzetten aan de officiele gebeurtenissen die in het gouverneurshuis zullen plaats vinden".

Minister De Koning vond het een "zeer geslaagde afbeelding van een koningin die als staatshoofd van het Koninkrijk der Nederlanden ook koningin van de Antillen is".

De overdracht van het staatsie-portret werd bijgewoond door mr Wim Scholten, vice-president van de Raad van State, drs Marco de Castro, gevolmachtigde minister van de Antillen in Nederland, en minister mr Mito Croes van Staatkundige Structuur.

"De overdracht van een staatsie-portret van hare majesteit de koningin heeft op dit moment, in dit stadium van gedachtenwisselingen over nieuwe staatkundige verhoudingen, voor ons Antillianen een bijzondere betekenis", zei de gouverneur. "Voor ons symboliseert de overdracht het begrip dat de Nederlandse Antillen van Nederland vragen voor de noodzaak om het welzijn en het geluk van de bevolkingen van de zes eilanden voorop te stellen, ons gelegenheid te geven in alke vrijheid, naar eigen inzicht, naar eigen behoeften, in alle rust de eigen toekomst te bepalen".

Doelend op de ontwikkelingen in Suriname voegde gouverneur Leito er aan toe: "De recente gebeurtenissen hebben de redelijkheid van het standpunt van de Nederlandse Antillen bevestigd".

WEINIG METEOROLOGISCHE UITSCHIETERS

Orkaandreigingen in regio minimaal

Droogte kenmerkt 1982

WILLEMSTAD — 1982 was meteorologisch gezien een rustig en droog jaar, zoals voorlopige cijfers van meteorologische waarnemingen op Hato weergeven. Vanaf half mei tot eind november was het langdurig droog en bleef de regenval in deze periode maar liefs 66 % beneden het normaal peil. Dit staat in het jaaroverzicht van de meteoroligische dienst over het afgelopen jaar.

Volgens het overzicht was 1982 voor de hele regio in het algemeen een rustige jaar. Ook de activiteiten van het orkaanseizoen speelden zich vrijwel geheel buiten het Caribisch gebied af en er deed zich, in tegenstelling tot andere jaren, voor de eilanden geen serieuze orkaandreiging voor.

REGENVAL
"Zoals reeds vermeld was regengod Pluvius de Benedenwindse eilanden in 1982 niet zo goed gezind", aldus het jaaroverzicht. Het gemiddelde jaartotaal voor Curaçao van 420mm bleeft 26% beneden het eilandgemiddelde van 570mm over de periode van 1905 tot vorig jaar.

Uitgelegd wordt dat 1mm neerslag overeenkomt met 1 liter water per vierkante meter. Dit lage gemiddelde was vooral te wijten aan de langdurige droogte van mei tot eind november.

De meeste regen viel zoals gebruikelijk te Banda Bou waar plaatselijk 600mm regen viel. Op Banda Riba echter werd hier en daar nog geen 300mm gehaald. Op de luchthaven Hato (in het midden, RED) werd 380mm neerslag geregistreerd.

Het aantal regendagen, dat wil zeggen dagen met tenminste 1mm neerslag was op Hato 64, wat volgens de Meteo toch niet zoveel onder het gemiddelde van 69 ligt. De regenfrekuentie, het aantal uren waarin neerslag werd waargenomen (ongeacht duur of intensiteit) kwam dankzij de regenachtige decembermaand zelfs 12% boven het normale uit, namelijk 759 uur.

Het aantal onweersdagen bleef daarentegen in 1982 met 11 dagen ver onder het normaal van 19 dagen. De meeste onweersactiviteit deed zich zoals gebruikelijk voor in oktober met 5 onweersdagen, wat bijna de helft is van het jaartotaal.

TEMPERATUUR
De gemiddelde temperatuur was ten opzichte van de voorgaande jaren in 1982 iets lager: 27,7 graden Celsius wat toch iets boven het normaal van 27,5 graden ligt. De warmste maand was september met een gemiddelde temperatuur van 28,8 graden en een gemiddelde maximum temperatuur van 32,5 graden Celsius. De warmste dag was 25 augustus met een gemiddelde temperatuur van 29,2 graden en de hoogste maximum temperatuur van het jaar, 34,4 graden Celsius. De koelste maand was januari met een gemiddelde temperatuur van 26,5 graden en een gemiddelde minimum temperatuur van 24,1 graden Celsius. De koelste dag was 6 januari. Op deze dag werd een gemiddelde temperatuur van 25,1 graden Celsius gemeten. De laagste temperatuur echter werd op tweede Kerstdag gemeten. Op die dag registreerde Meteo tijdens de regenval een temperatuur van 22 graden celsius.

Het gemiddelde dagelijkse temperatuurverloop schommelde van 24,1 tot 29,7 graden Celsius in de koelste maand januari tot 26,4-32,5 graden in de warmste maand september.

VOCHTIGHEID EN DRUK
Ondanks het langdurige tekort aan regen van mei tot december gaven de metingen op Hato tot vrij hoge vochtigheidswaarden aan. De gemiddelde relatieve vochtigheid bedroeg 80,8% tegen normaal 76,9%.

WIND
Ook voor wat de wind betreft was 1982 een vrij rustig jaar. De gemiddelde windsnelheid bedroeg volgens de registratie op 10 meter hoogte op de luchthaven Hato 6,8 meter per seconde ofwel ruim 24 kilometer per uur. De winderigste dag was 17 juni met een gemiddelde windsnelheid van 34 kilometer per uur. De minste wind deed zich op 6 mei voor. Op deze dag was er gemiddeld slechts 7 kilometer per uur. De overheersende wind kwam in 1982 uit meer noordelijke richting dan normaal, 90 graden ofwel pal uit het oosten. De bestendigheid van de wind was zeer hoog zoals gewoonlijk, maar liefs 97 procent vermeldt het overzicht.

ZON
Evenals in 1981 bleef de gemiddelde duur van de zonneschijn in 1982 per dag ruim een kwartier beneden normaal, te weten 7 uur en 59 minuten tegen normaal 8 uur en 16 minuten. Dit was 66% tegen normaal 68% van de totale tijd tussen zonsopkomst en zonsondergang. De gemiddelde totale bedekkingsgraad van de hemelkoepel door bewolking was 50% (normaal 44%). De zonnigste dag was 12 mei met een totale zonneschijnduur van 10 uur en 54 minuten, hoewel de minste bewolking op 14 april werd geregistreerd. Toen was de gemiddelde bedekkingsgraad 23 procent. Op 18 november en 7 december liet de zon echter helemaal verstek gaan.

Niet terug-vragen

DEN HAAG — "Ik hoop dat het staatsie-portret van koningin Beatrix tot in lengte van jaren het gouverneurshuis op Curacao zal sieren", zei minister Jan de Koning vanmiddag in Den Haag.

Vraag: doelt de Nederlandse minister dat de Antillen nog in lengte van jaren een deel zullen uitmaken van het koninkrijk der Nederlanden?

De Koning:
"Nee hoor. Ik heb alleen maar willen zeggen dat Nederland dit schilderij bij de onafhankelijkheid niet terug zal vragen".

Diefstal nummerplaten gaat door

WILLEMSTAD — Er is weer aangifte gedaan van diefstal van nummerplaten. Deze keer betreft het de nummer 36779-C, die van een auto losgemaakt werd en meegenomen.

KLM kampt met grote aantallen "no shows"

WILLEMSTAD — De KLM kampt met een grote hoeveelheid "no shows" op de midatlantische route tussen Amsterdam en Curacao. Als gevolg daarvan is overgegaan tot een bepaalde mate van overboeken van de plaatsen in het vliegtuig.

KLM-vertegenwoordiger op de Antillen, de heer Maurice Gomez, erkende dat er gisteren passagiers achtergelaten moesten worden op Hato. Normaal gesproken, en ook in de drukke zomermaanden, verschijnt rond de vijf procent van de passagiers niet bij vertrek van de toestellen. In de laatste weken is het een aantal dat ineens is gaan varieren tussen de 35 en 50 open plaatsen op deze KLM-route. Dat is nogal wat voor een commerciele maatschappij als de KLM op een totaal van per vlucht 29 eerste klas plaatsen en 246 economy class-plaatsen, zei Gomez.

Bij de constatering hiervan, vooral in de eerste weken van dit jaar, is besloten om zo min mogelijk met lege stoelen te vliegen en rekening houdend met "no shows" meer passagiers te boeken dan er plaatsen voorradig zijn. Tot gisteren verliep dat vlekkeloos. Zelfs konden elke keer alle passagiers op de wachtlijst (die "schip side" staan) mee op de normale lijnvluchten. Maar gisteren was er voor hen die op de wachtlijst stonden geen plaats meer. Als gevolg daarvan moesten ook zij, op die lijst, die een voorkeurs-plaats hebben vanwege urgente gevallen (zoals sterfgeval, examen etc.) achterblijven.

Een reden voor het grote aantal no shows had de heer Gomez niet, omdat in de regel de passagiers niet afzeggen. Zouden die dat wel doen, dan kan de reden ervan worden opgevraagd. Toch zou het de KLM en andere passagiers beter uitkomen als mensen die van een reis afzien, daarvan even op tijd melding doen bij de KLM-agenten zodat hun open plaatsen ingenomen kunnen worden door anderen.

Een ander mogelijk motief voor dit verschijnsel, dat vooral de laatste dagen de kop op steekt, is dat een enkele reis Amsterdam-Curacao/Aruba duurder is dan het cabotagetarief voor een retour-vlucht op diezelfde route. Als gevolg daarvan is het voor een ingezetene van het Koninkrijk der Nederlanden goedkoper om een retourticket te kopen voor die lijn en vervolgens dan toch maar van de helft van de reis-route gebruik te maken.

Toelating van Surinaamse kinderen met restricties

WILLEMSTAD — Op verschillende scholen zijn Surinaamse kinderen op tijdelijke basis aangenomen. Dat bevestigde vanmorgen mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing, zegsvrouwe van het RK Centraal Schoolbestuur.

Gezaghebber Ronnie Casseres heeft het schoolbestuur mondeling laten weten dat kinderen uit Surinaamse gezinnen mogen worden toegelaten op scholen voor de duur van hun toeristen-verblijf van maximaal drie maanden. In die tijd kan een verzoek voor een meer permanent verblijf worden aangevraagd, zo die gezinnen dat willen.

De opname op de school mag evenwel niet worden aangemerkt als een indicatie dat daarmee een verblijfsvergunning automatisch afkomt, zoals in het verleden meermalen is gebeurd. Er is er bij de schoolhoofden op aangedrongen om dit laatste vooral goed mee te delen aan Surinaamse ouders die hun kinderen op Curacao op school doen.

Op dit moment zijn er op deze basis Surinaamse kinderen toegelaten op enkele basisscholen en op het Maria Immaculata Lyceum, aldus mevrouw Jonckheer.

Antillen van de Vijf wordt toch realiteit

WILLEMSTAD — De politici van Curacao, Bonaire en de Bovenwinden hebben een optie gedaan op "de Antillen van de vijf" op het moment dat Aruba uit het Antilliaanse staatsverband stapt. Dat is één van de conclusie-punten van de politieke beraadslagingen die in het afgelopen weekeinde hebben plaats gevonden op Bonaire tussen alle Antilliaanse partijen, minus de Arubaanse meerderheidspartij MEP.

De politici van de eilanden, exclusief die van Aruba, hebben na rijp beraad besloten om wegen te zoeken voor een samenblijven van de vijf eilanden. Hiermee wordt de stelling geloochenstraft "6-1=0", zoals jarenlang op Curacao is aangehangen.

Tevens worden moties van Bonaire en de Bovenwinden teruggehaald waarin de nadrukkelijke wens werd uitgesproken om rechtstreekse banden met Nederland aan te gaan, zodra het Antilliaanse verband uiteen zou vallen bij een afscheiding van Aruba.

Nadere bijzonderheden waren zelfs hedenochtend nog niet te verkrijgen, aangezien diegenen die belast zijn met de uitgave van een overeengekomen communiqué twee dagen na dato nog met niets op de proppen zijn gekomen. In elk geval is besloten door de werkgroep om later deze maand op Sint Maarten verder te vergaderen en zich voor te bereiden op de Ronde Tafel Conferentie.

Er is algemene overeenstemming bereikt om de RTC - mede conform de wens van de MEP - op 7 maart te doen beginnen. Minister Jan de Koning heeft in Den Haag laten weten daar vrede mee te hebben. Hij is er toch al voorstander van om de RTC liefst zover mogelijk van de Eilandsraadverkiezingen vandaan te houden. Maar een idee om zelfs op 1 maart al met de RTC te beginnen, stuitte op prachtische problemen. Premier Don Martina van de Antillen is dan verhinderd vanwege het (vermoedelijke) staatsbezoek van de Venezolaanse president Luis Herrera Campins aan Aruba, Bonaire en Curacao (een officiele bevestiging van dit bezoek is nog niet ontvangen - RED). Ook premier Ruud Lubbers van Nederland is dan verhinderd. Geen enkele partij had er echter moeite mee om de datum een week te vervroegen; aanvankelijk was namelijk 15 maart als aanvangsdatum geprijt.

Afgesproken is tijdens het Bonaireanse overleg om op achtpartijen-basis het overleg op de RTC te voeren, net zoals dat op de vorige RTC van februari twee jaar geleden het geval was. De MEP had het idee geopperd om er een tripartite overleg van te maken, wat is afgewimpeld. Het besluit houdt in dat gesprekspartners aan de RTC zijn de zes eilandgebieden, het Land en Nederland.

Voorlopig wordt het erop gehouden dat op deze RTC alle beslissingen over Aruba's onafhankelijkheid genomen kunnen worden. Er wordt ernaar gestreefd om het tot één RTC-ronde te beperken. Toch moet de kans niet uitgesloten worden geacht dat bepaalde overgebleven twistpunten overgeheveld moeten worden naar een tweede RTC-ronde. Toch zal getracht worden om een herhaling van de RTC van 1981 te voorkomen.

In Den Haag voert de Antilliaanse minister mr Mito Croes van Staatkundige Structuur vanmiddag over deze materie overleg met minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken. Bij dit gesprek zijn ook aanwezig gevolmachtigde minister drs Marco de Castro en drs Henk Moerman, directeur van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken (Kabna).

Cadmu in reactie op kritiekgolf:

Belasting betaald over dertiende maand

WILLEMSTAD — Sinds januari vorig jaar zijn de werknemers van de CDM al begonnen met het afdragen van belasting voor de dertiende maand die in december is uitbetaald, aldus Cadmu-voorzitter Edgar Wanga, gisteren in het programma Bos di Obrero op Z-86.

Volgens Wanga heeft de discussie over het uitbetalen of niet van de dertiende maand aan de CDM-werknemers, een wrange smaak achtergelaten bij de vakbond. De Cadmu had namelijk niet verwacht dat er discussie zou komen over tegemoetkoming aan "rechten die in de loop der jaren door middel van harde strijd zijn verworven". Door hard werk van de employees is de CDM uitgegroeid tot een groot bedrijf dat in belangrijke mate bijdraagt aan de Curaçaose en Antilliaanse economie, aldus Wanga. Elke maand, zei hij, dragen de leden van de Cadmu grote sommen geld aan loonbelasting af aan de overheidskas en ook op de dertiende maand is al vanaf januari belasting betaald.

Door de aard van het bedrijf worden er veel overuren gemaakt waarvan ook loonbelasting moet worden betaald, zei Wanga. Dit betekent volgens hem dat, verhoudingsgewijs, meer geld dat aan overuren verdiend is in de overheidskas gaat in plaats van voor de werknemers.

De Cadmu wil hiermee niet zeggen dat gemeenschapsgelden best verspild mogen worden, legde Wanga uit. Maar hij vond het niet redelijk dat een bonus van 8.33% van het jaarsalaris in verband wordt gebracht met een overheidslening aan de CDM. De bonus is namelijk iets waar de werknemers recht op hebben.

Voor wat betreft voordelen die anderen met individueel contract zouden hebben gekregen, zei Wanga geen kennis te dragen. De vakbond zou verschillende keren getracht hebben hierover informatie te krijgen, maar op een bepaald moment is door de directie kenbaar gemaakt dat de Cadmu geen enkel recht had te weten wat anderen erbij verdienen.

Wanga zette ook vraagtekens achter de uitlating van de CDM-directie dat in de eerste zes maanden van dit jaar er elf miljoen gulden nodig is om aan de financiele verplichtingen te kunnen voldoen. Hij vroeg zich af hoe de CDM-directie nou al weet hoeveel geld ze nodig heeft terwijl het nieuwe jaar nauwelijks is begonnen en nog niet gezegd kan worden hoeveel werk verwacht kan worden.

Mocht uit het financiele onderzoek van de Engelse consultant Apple Dore blijken dat de CDM te duur is, zei Wanga, dan stelt de Cadmu (weer — RED) voor om de tarieven te verlagen zodat het aantrekkelijker wordt voor scheepvaartmaatschappijen om hun schepen hier te laten repareren.

WILLEMSTAD — De Citizen rescue organisation Citro houdt morgen zijn eerste filmavond van dit jaar in de filmzaal van het Las Palmas hotel. De avond begint om acht uur en is speciaal voor Citro-vrijwilligers en donateurs. Voor zover de ruimte in de zaal het toelaat, worden ook niet aan de Citro verbonden eigenaren van kleine vaartuigen toegelaten.

De films die vertoond worden zijn over het opsporingswerk op de Noordzee, het reddingswerk langs de Britse kust en de redding van opvarenden tijdens een winterstorm op Guernsey. Na de pauze volgt de vertoning van een van de beroemde bergingen van de geschiedenis: dan wordt de bijna driekwartier lange film "The Elwood mead saga" vertoond.

Start bouw handelscentrum begin 1984

WILLEMSTAD — Deze maand beginnen de definitieve technische en commerciele voorbereidingen voor de bouw van het Internationaal Trade Center waarmee in januari van het volgend jaar zal worden aangevangen.

Volgens een communiqué van de directie van het handelscentrum zal van de investering van 40 miljoen gulden, 17 uit lokale middelen en 23 miljoen uit meerjarenplanfondsen en fondsen van de Nederlandse Participatiemaatschappij van de Nederlandse Antillen worden gefinancierd.

De Antilliaanse regering en het eilandgebied Curaçao hebben besloten elk met zeven miljoen gulden bij te dragen aan het Trade Center, terwijl het bedrijfsleven drie miljoen zal bijdragen. De Staten hebben de Landsbijdrage al goedgekeurd en het wachten is op de goedkeuring van Curaçao's bijdrage door de eilandsraad.

Daar het ITC-project als nummer één voorkomt op de prioriteitenlijst van het eilandgebied Curaçao wordt verwacht dat vanaf begin volgend jaar de benodigde ontwikkelingsgelden uit Nederland beschikbaar zullen zijn.

Vergadering coalitie gevraagd

PNP polemiek tussen bewindslieden beu

WILLEMSTAD — De regeringspartij PNP vindt dat aan het [illegible] spelletjes van collega-ministers een einde moet komen. Er is door de groene partij een vergadering van de samenwerkende partijen aangevraagd voor donderdagavond zes uur.

De voornemens voor benoeming van PPA-voorzitter Max Croes tot raadsadviseur hebben gezorgd voor een over en weer beschuldigen en ontkennen van beschuldigingen tussen ministers uit het kabinet-Martina. Mevrouw Margo Croes (PPA) van Volksgezondheid probeert de schuld, die haar in de schoenen wordt geschoven van een vooruitschuiven van Max Croes als raadsadviseur, te verleggen naar de MAN-ministers Jules Eisden en Don Martina. Deze laatste heeft de bal teruggeworpen naar mevrouw Croes. De AVP heeft getracht als Pontius Pilatus de handen te wassen omdat AVP-minister mr Mito Croes niet aanwezig was op de bewuste ministerraad-vergadering.

"De PNP is dit geduwtrek beu en betreurt het dat partijen zich niet houden aan de voorheen gemaakte afspraak om niet publiekelijk elkaar in de haren te vliegen, maar als volwassenen eventuele geschilpunten tot een goed einde te brengen. Er zijn veel urgentere taken te bespreken en af te handelen door de regering die in geen verhouding staan tot wat ter discussie staat. "Dat doet noch de regering noch de ministers goed", zei secretaris-generaal drs Rufus Mc-William van de groene partij.

De PNP neemt in de regering deel met de bedoeling om op constructieve wijze bij te dragen aan het welzijn van de Antilliaanse bevolking. Daarvoor is het bereid regeringsverantwoordelijkheid te dragen, zowel voor populaire als voor impopulaire maatregelen die genomen moeten worden. De ministerraad is op 17 december akkoord gegaan met de voordracht voor benoeming van Max Croes. Alle partijen dienen daarvoor de verantwoordelijkheid te dragen, ook zij die op de bewuste vergadering niet vertegenwoordigd waren, maar bovendien nadien ook nog eens hebben nagelaten om protest aan te tekenen. "De PNP draagt haar deel bij en gaat de verantwoordelijkheid voor die beslissing niet uit de weg", aldus het [illegible].

Gezien de koers die de polemiek echter heeft genomen, is een vergadering van de coalitiegenoten gevraagd voor donderdagavond. Hij hoopt dat dan als volwassenen de zaak uitgesproken kan worden. Hij legde er de nadruk op dat deze verklaring de enige officiele van de PNP was. Er zijn namelijk al andersluidende verklaringen in omloop die echter niet van de groene partij zelf afkomstig zijn, maar naar wordt aangenomen van andere partijen die de PNP willen opzetten tegen de andere regeringspartijen.

NOOT REDACTIE: In het Amigoe-commentaar over deze materie van gisteren staat dat Max Croes staat aangeduid als jurist zonder te zijn afgestudeerd. Naar vanmorgen is vernomen, is de heer Croes al wel afgestudeerd, maar heeft hij zijn bul nog niet gekregen en kan hij de meester-titel daarom nog niet dragen. Overigens doet dat niets af aan de strekking van de Amigoe-commentaren op dit punt.

Remitido

Hasta cuando?

NA NOMBER DI e habitantenan cerca di e ya famoso skina di Vondellaan (Highway) y George Madurostraat, mi kier a trece dilanti cu desde dia cua a pone asphalt nobo ariba G.Madurostraat (ca. 5 luna pasa) no a worde poni mas e marcanan blanca cu tabatin pa hala atencion di chauffeurnan cu ta core ariba G.Madurostraat cu nan ta [illegible] Highway Vondellaan.

Resultado ta: 1. Dia [illegible] autonan mester braka [illegible] duro pa evita chokenan cu e autonan cu ta crusa e Highway sin nota; 2. Por lo menos un biaha pa siman tin un choke cu ta [illegible]; 3. [illegible] formal cu hopi danjo y e causante [illegible] trahador cu [illegible] problema y hasta por a perde su bida. Awe tardi bandi di 3.30 pm a bolbe hera di pasa un choke formal di tres auto pa e mesun motivo.

Nos tur ta puntra nos mes: Ki dia ta haci algo pa meñora e problema serio aki? Ora ta puntra pakiko no ta pone luz di trafico contesta ta cu no tin placa. Si resta placa ariba begroting, pakiko por bisa cu no tin placa pe? Mi ta sigur cu hopi familia cu ta manda nan yui skolnan aya banda lo ta agradecido pa e luznan di trafico na e skina aki worde poni prome cu e mortonan ta [illegible]

Mientrastantu nos kier pidi Departamentu di Polis, pa check cu frecuencia e velocidad di auto, di motorcikle (sin muffler) cu tin un avaraje di no menos di 80 km [illegible]

[illegible]

STEENHUYSEN [illegible]

Gevolg: lange rijen wachtenden

Automobilisten wachten te lang met autokeuren

WILLEMSTAD — Om het lange wachten in rijen voor het keuringslokaal te Parera te voorkomen, worden auto-eigenaren aangeraden niet tot het laatste moment te wachten om hun wagen te laten keuren.

Van diverse kanten zijn klachten geuit over de lange rijen die er bij het lokaal dikwijls staan en dat het keuringsproces wel erg lang duurt. De voorlichtingsdienst van het eilandgebied Curaçao heeft een communiqué uitgegeven met enkele wenken aan auto-eigenaars gegeven. Om bijvoorbeeld te voorkomen dat een auto afgekeurd wordt kan de eigenaar zelf even de auto nakijken en de diverse onderdelen controleren. Voorts kunnen slimme auto-eigenaren hun wagen ook op andere tijden van het jaar laten controleren en keuren. Ze hoeven dan niet te wachten tot ze de nieuwe nummerplaten moeten kopen, zoals de meeste auto-eigenaren wel doen.

Slechts op twee tijdstippen in het jaar zijn er bij het keuringslokaal lange rijen. Die tijdstippen vallen samen met de verkoop van nummerplaten in de maanden december/januari en juni/juli. Om dit te voorkomen zal de overheid proberen om ingaande volgend jaar tijdig een waarschuwing naar de auto-eigenaar te sturen zodra de vervaldatum van zijn keuringskaart nadert.

CPV-bijeenkomst

WILLEMSTAD — De Curaçaose Postzegel Vereniging (CPV) komt wat zijn leden en belangstellenden betreft donderdag 13 januari bijeen en wel in de Tamarijn. De deur gaat om half acht open. De bijeenkomst begint officieel om half negen. Via een enquête wordt nagegaan of de maandelijkse bijeenkomst op de tweede donderdag van de maand blijft gehandhaafd.

De [illegible] nummers [illegible] tien [illegible] evenals in de Tamarijn. Op de laatste bijeenkomst van 1982 kwamen er 23 leden opdagen.

Voor 27 mille aan cocaine aangetroffen

WILLEMSTAD — In de periode van 1 tot en met [illegible] januari heeft de politie verschillende aanhoudingen verricht in verband met verdovende middelen.

Een 24-jarige metselaar werd aangehouden omdat in zijn auto een potje met cocaine gevonden werd. Tegelijk [illegible] een 20-jarige bankwerker die met [illegible] marihuana op [illegible] aangetroffen werd.

Tijdens een onderzoek in een woning te Roodeweg werd een 33-jarige bewoner aangehouden voor het bezit van hashiesj. Voorts werden aangehouden een 21-jarige timmerman die [illegible] marihuana-sigaretten bij zich had; een 20-jarige auto-monteur die een hoeveelheid marihuana bezat en twee jongemannen van beide 20 jaar. In de auto waar de laatstgenoemden zaten trof [illegible] politie cocaine aan.

De [illegible] cocaine [illegible] bij de 24-jarige [illegible] gevonden. Het betrof 139 gram [illegible] 27.000 gulden [illegible] gram [illegible] opgebracht zou hebben. [illegible] is opgesloten.

Filmliga bereidt Antilliaanse filmweek voor

WILLEMSTAD — [illegible] Filmliga heeft zijn filmprogramma voor het eerste kwartaal van 1983 uitgegeven. Op woensdag 12 januari [illegible] de [illegible] voorstelling in theater [illegible] vacances". Op donderdag [illegible] januari in de historische romance "My brilliant career" [illegible]

Voor [illegible] op het programma de film Outrageous, Cousin cousine, [illegible]

[illegible] presenteren: Queimada [illegible] Pourquoi Pas en Lina Braake. [illegible]

Statenlid Miguel:

Aruba draagt geen gulden af aan Land af

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid [illegible] Miguel [illegible]

In verband [illegible] de minister van Financien [illegible]

Pistool en munitie in beslag genomen

WILLEMSTAD — [illegible] een [illegible] auto met vier mannen aan [illegible] pistool cal. 22 en 41 [illegible]

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur E.T. (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *The mechanic* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Longest bridges* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *So fine* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27. tel.: 24444.

BOTICA's
Oranjestad: Aruba tel.: 21081; San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833. **(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).**

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SAC: 18.00 uur children queen election Dakota-Centro di Bario Dakota.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz, tel.: 28288.
Kleuterbureau
13.00-16.00 uur te San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: Openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag

Over benoeming Max Croes

Min. Margo Croes betwist verklaring Don Martina

ORANJESTAD — In een nieuwe verklaring blijft de minister van Volksgezondheid Margo Croes persisteren dat premier Don Martina wel op de hoogte was van de plannen om ex-minister Max Croes tot raadsadviseur te benoemen. Zij stelt dat de verklaring van Don Martina over deze zaak haar noopt opnieuw op een en ander terug te moeten komen.

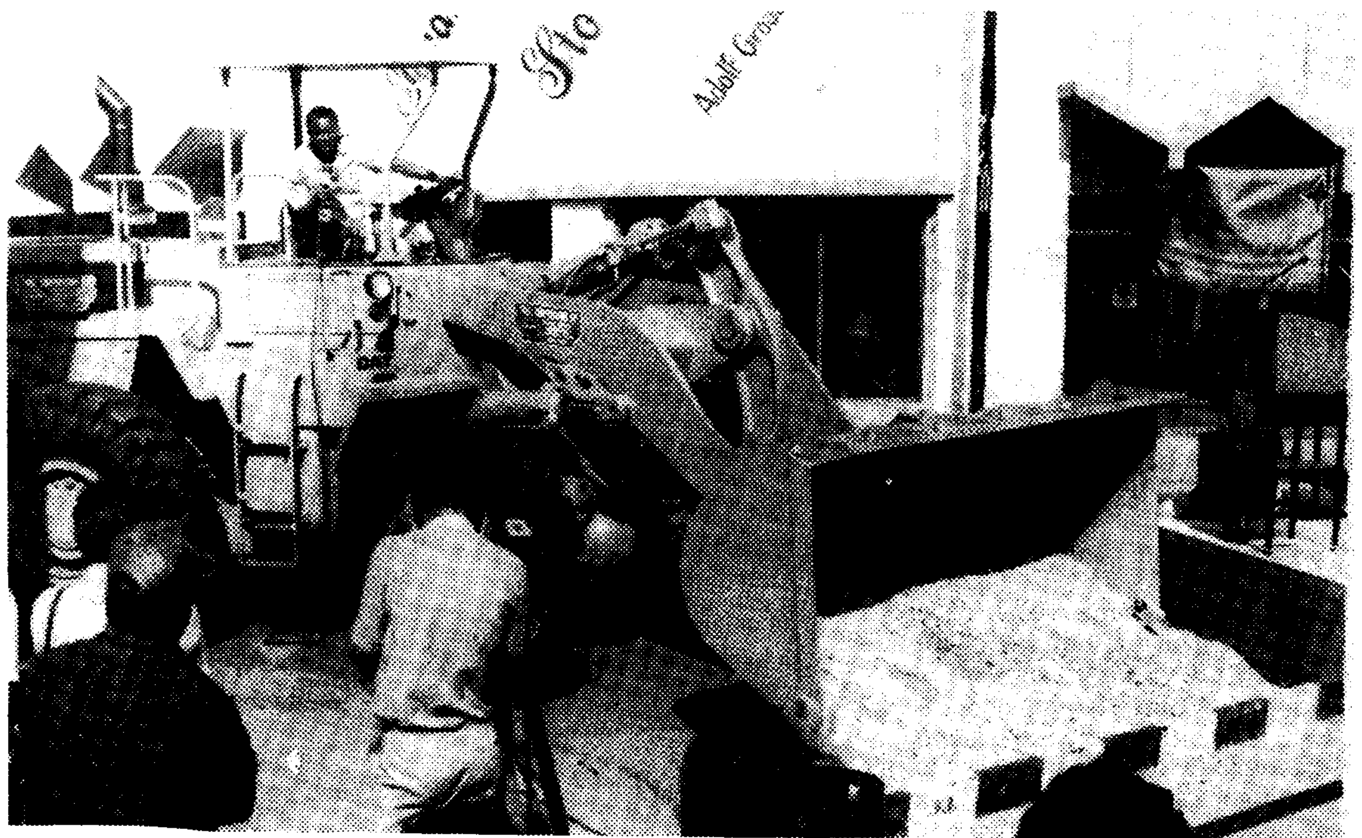
Van het begin af aan van haar ministerschap bestond bij mevrouw Margo Croes de indruk dat voor het oplossen — efficient en vlot — van de vele problemen waarmee de regering geconfronteerd werd, het noodzakelijk was over experts op het gebied van de volksgezondheid samen met diensthoofden te kunnen beschikken. In dit licht dient mijn uitspraak in de ministerraad gezien te worden, aldus de bewindsvrouwe.

Opnieuw herhaalt zij de inhoud van de brief — opgesteld door Max Croes en verbeterd door Jules Eisden — welke op 9 november werd samengesteld en op 2 december door haar aan premier Martina werd overhandigd. Met nadruk stelt minister Croes dat de inhoud van deze brief geen verklaring behoeft aangezien deze duidelijk genoeg is. Categorisch ontkent zij dan ook dat Max Croes haar adviseur zou worden, alle verklaringen in die richting zijn buiten de waarheid.

De persoon die de brief naar Personeelszaken bracht, was niet mijn persoon, aldus vervolgt minister Croes in haar verklaring, maar Don Martina. Het voorstel werd in de ministerraad gebracht door Don Martina en unaniem aangenomen. Reden dat ik de brief voor benoeming van Max Croes op 7 januari heb ingetrokken, vindt zijn oorzaak in de onjuiste verklaringen van Don Martina ten aanzien van de motieven dat de heer Croes tot raadsadviseur werd benoemd, welke verklaring voor mij negatieve consequenties in de pers kreeg.

Tenslotte stelt minister Margo Croes met nadruk dat het voorstel om Max Croes te benoemen tot raadsadviseur en de voorbereiding daarvan plaatsvonden door Max Croes en Jules Eisden, die aan de heer Croes het voorstel hiervoor deed,, nadat hij met Don Martina overleg gepleegd had, waarna Don Martina de benoeming in de ministerraad bracht welke unaniem werd aangenomen.

PPA voorzitter Max Croes verklaarde aan de pers het geheel eens te zijn — en met hem het bestuur van de PPA — met de verklaring van minister Margo Croes. De heer Croes verwacht niet dat een en ander consequenties zal hebben voor de regering Martina. Intussen heeft het MEP statenlid Roy van Putten vragen gesteld aan minister president Don Martina als minister van Algemene zaken welke minister de heer Max Croes als raadsadviseur heeft voorgedragen en wat de redenen zijn geweest dat de benoeming geen doorgang vond.



SAN NICOLAS — Gezeten op een caterpillar heeft Remie Zaandam gisteren, ter hoogte van Panama Store, een begin gemaakt met de werkzaamheden voor aanleg van de promenade in San Nicolas. De promenade wordt aangelegd door Thiel Corporation en de werkzaamheden zullen zes maanden in beslag nemen. Na de officiele start werd in Astoria hotel het glas geheven op de goede afloop van de werkzaamheden.

Lago president Golden:

Minder optimistisch ondanks de successen

SEROE COLORADO — Lago-president, Gerry Golden, stelt in zijn Kerst/Nieuwjaarsboodschap dat hij gelet op de tumultueuze ontwikkelingen in de internationale olie-industrie, namelijk minder vraag naar olie, een wereldrecessie die zich blijft voortzetten, een surplus aan olie en minder winst, momenteel minder optimistisch is voor de toekomst dan twee jaar geleden.

Bij Lago — aldus de heer Golden — hadden wij meer succes dan vele anderen. Ons bedrijf draaide in 1982 op een gemiddelde van 85 procent van zijn capaciteit en de financiele resultaten waren bevredigend. Vergeleken met de afgelopen twee jaren werden de veiligheidsprestaties verbeterd en hebben de Lago-werknemers meer dan anderhalf miljoen arbeidsuren gewerkt zonder een enkel ongeval met arbeidsongeschiktheid als gevolg.

De constructie van het Utilities modernization project is begonnen, wordt zoals geprogrammeerd voortgezet en zal volgens plan in het laatste gedeelte van 1983 gereed komen en in werking worden gezet. Verwacht wordt dat medio 1983 meer dan 100 bouwvakkers betrokken zullen zijn bij de montage van de boilers en verwante faciliteiten.

De heer Golden zegt verder dat niet omdat Lago succes had, betekent dat Lago beschermd of geïsoleerd is van problemen in de olieindustrie. Indien de wereldrecessie zich voortzet en de vraag naar olie blijft dalen, kunnen wij ons best geplaatst zien voor moeilijke situaties bij Lago, aldus Gerry Golden. Hij vindt dat om te kunnen blijven profiteren van de bestaande voorspoed en werkgelegenheid, alle Lago-werknemers bereid en in staat moeten zijn om de uitdagingen en kansen, die in hun richting komen, tegemoet te treden.

Echter — aldus de heer Golden — hebben recente gebeurtenissen bij Lago bezorgdheid veroorzaakt met betrekking tot onze paraatheid om het hoofd te kunnen bieden aan uitdagingen in de toekomst. Wij hadden bijvoorbeeld in 1982, voor het tweede achtereenvolgend jaar, een staking die onze productie beperkte. Voorts zagen wij ons geplaatst voor ernstige beperkingen aan goede kwaliteit water welke zo essentieel is voor een goede operatie van onze boilers. Hoewel in het kader van ons programma voor vermindering van olie-verlies veelbetekenende verbeteringen gerealiseerd werden, waren de totale resultaten teleurstellend. Bovendien werd een nieuw "training and upgrading program" voor onze process-operators niet uitgevoerd. Wij blijven doordraaien zonder de noodzakelijke flexibiliteit van onze arbeidskracht. De Lago-president rekent in 1983 op de traditionele medewerking van alle werknemers om de nodige verbeteringen te brengen en voor behoud van de goede resultaten van de laatste jaren.

Tv documentaire over Reagan

ORANJESTAD — Donderdag om negen uur vertoont TeleAruba de NBC-reportage "Reagan at mid-term". Deze reportage, samengesteld door de NBC-correspondenten Chris Wallace, Marvin Kalb en Mike Jensen, handelt over het eerste gedeelte van de presidentiele periode van Ronald Reagan. In deze reportage wordt ook een blik geworpen op de huidige relaties tussen Rusland en Amerika.

en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

***

TELEARUBA: 17.00 Zorro; 17.25 children cartoons; 17.45 el rancho del pájaro amarillo; 18.15 the world of survival (Never forget a face); 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 political program (AVP); 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 Das Meisterwerk; 21.00 Buck Rogers (Planet of slave girls I); 22.00 police story (Officer needs help); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

AMS vergadering

ORANJESTAD — In het buurtcentrum Dakota wordt woensdagavond om half acht een vergadering gehouden van de Aruba motor sport (AMS) stichting. Tijdens deze vergadering wordt verslag uitgebracht over de situatie en de vorderingen van de baan te Palu Marga, die men zoals bekend in maart/april met internationale wedstrijden in gebruik wil nemen. Voorts zal het onlangs verschenen reglementenboekje over dragraces besproken worden. Alle dragracers en belangstellenden zijn op deze vergadering welkom.

Concert door Christiaan Bor

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring brengt morgenavond, half negen in Cas di Cultura, een concert door de bekende Nederlandse violist Christiaan Bor. Deze werd in 1950 in Amsterdam geboren en begon op 5-jarige leeftijd zijn studie bij zijn vader Jan Bor. Hij studeerde daarna bij het Amsterdamse Lyceum onder leiding van Herman Krebbers. Hij slaagde in 1969 als solo-violist, terwijl hij twee jaar later de "Prix d'Excellence" uitgereikt kreeg. Hierna studeerde hij verder aan de University of Southern California onder leiding van Jascha Heifetz. Christiaan Bor maakte zijn formele debuut op 16-jarige leeftijd met het Amsterdamse Concertgebouworkest.

Min. mr Croes bij min. De Koning

ORANJESTAD — Bij het begin van de onderhandelingen voor het sluiten van een nieuwe cao door de Union electricistas Arubano (UEA) met de directie van de Elmar bestonden er gistermiddag reeds de nodige spanningen. Toen gesproken werd over de procedure bleek dat de Elmar niet bereid was de UEA-cao voorstellen te aanvaarden, aangezien deze te verregaand waren en geen gezonde basis voor een gesprek vormden. Ondanks dat de UEA stelde dat dit voorstel alleen maar tot basis diende weigerde de Elmar-directie hierop in te gaan. Voorts was de UEA niet te spreken, dat de Elmar directie vast wilde stellen wanneer over een cao vergaderd kan worden en dit stelde na half vijf 's middags.

De UEA vond dit niet juist omdat de werknemers die lid van het bestuur zijn — de voorzitter is tevens ambtenaar en voorzitter van de Sepa – dan al een achturige werkdag achter de rug hebben. Het ligt in de bedoeling van de Elmar om nu de bemiddeling van landsbemiddelaar Eddy Maduro in te roepen om de cao-onderhandelingen op gang te brengen. Zoals bekend heeft de directie van Elmar destijds de bestaande cao opgezegd omdat deze afgelopen was. De directie was van mening dat gezien de omstandigheden en de situatie er enige veranderingen moeten komen. Vanmiddag komt het UEA-bestuur met zijn leden in vergadering bijeen in Trocadero om verslag uit te brengen van de gebeurtenissen van gisteren. De leden zullen moeten beslissen wat er gaat gebeuren, vooral ook omdat het bestuur onder leiding van de heer Yarzagaray reeds eerder heeft laten weten dat ditmaal geen halve maatregelen worden geaccepteerd.

De AVP-leider sprak de hoop uit dat alsnog het gezond verstand zal zegevieren en de MEP alsnog zal besluiten aan het werk van de werkgroep deel te nemen, zeker nu alle partijen op de Antillen het ten aanzien van Aruba en zijn wensen eens zijn.

Directie accepteert bondspakket niet

Elmar, Uea al gespannen bij begin cao-overleg

ORANJESTAD — De minister voor Staatkundige structuur mr Mito Croes zal vandaag een gesprek hebben met de minister voor Antilliaanse zaken drs De Koning. Uit Den Haag liet minister Croes weten, dat de voorbereidingen voor de RTC zo optimaal mogelijk moeten zijn. Onder meer zal met minister De Koning gesproken worden over de datum van de RTC, waarvan de werkgroep afgelopen week op Bonaire akkoord is gegaan met 7 maart. Voorts zal minister Croes met De Koning spreken over de deelname van de MEP aan de voorbereidingen voor deze voor Aruba zo belangrijke RTC. Zoals bekend is de MEP nog steeds geen lid van de eilandelijke werkgroep die ingevolge de regeringsverklaring - die mede door de MEP werd samengesteld en getekend - werd gevormd. Minister mr Mito Croes zou een beroep doen op minister De Koning opnieuw bij de MEP aan te dringen om deel te nemen aan het werk van deze werkgroep die mede op voorstel van de MEP werd samengesteld.

Uit een verslag van de vergadering op Bonaire blijkt dat tijdens de besprekingen van de werkgroep op Bonaire alle politieke partijen - ook de partijen die niet in de staten van de Nederlandse Antillen zijn vertegenwoordigd - de verklaring ten aanzien van de toekomst van Aruba zoals bij het vormen van de regering Martina overeengekomen, hebben aanvaard. Dit zal als basis dienen voor de komende RTC. Voorts werd besloten de heer Watty Vos voor te dragen als ondervoorzitter van de werkgroep. De werkgroep heeft verder bij concensus het voorstel gedaan om de RTC te laten bestaan uit vertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen, de eilanden van de Nederlandse Antillen en Nederland, zulks overeenkomstig de in februari 1981 gehouden RTC. De vierde bijeenkomst van de werkgroep zal plaatsvinden hetzij op Sint Maarten hetzij op Curacao van 17 tot en met 21 januari. Gezien de goede sfeer die er heerste tijdens de vergaderingen van de afgelopen twee dagen op Bonaire, ligt het in de lijn der verwachtingen dat er alsdan concrete resultaten geboekt zullen worden.

Leider mr Henny Eman liet gisteravond via Telenoticias een waarschuwend woord horen, dat door het niet deelnemen van de MEP aan het werk van de werkgroep, die werd ingesteld op grond van de verklaring mede door de MEP ondertekend, de datum van de vergadering van de RTC ernstig gevaar kan lopen. Hij noemde het onbegrijpelijk dat nu Aruba zover is en aan de vooravond van het bereiken van de wensen van het volk de MEP niet meedoet en daardoor Aruba en het volk in de steek laat.

IOWUA roept leden bijeen

ORANJESTAD — De staking bij Lago duurde ook vandaag onverminderd voort. Naar aanleiding van het voorstel dat landsbemiddelaar Eddy Maduro zondag aan Lago en IOWUA deed vond gisteravond weer een gezamenlijke vergadering plaats, waarbij ook minister van Arbeid Jules Eisden aanwezig was. Na afloop van dit gesprek heeft het bestuur van de IOWUA besloten morgen vroeg een algemene ledenvergadering van de leden bijeen te roepen om de leden in te lichten en hun standpunt te vragen over het voorstel van de landsbemiddelaar. Voorzitter Milo Arends bevestigde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat morgenochtend een vergadering bijeen geroepen zal worden. Hij wilde zich in dit stadium niet verder uitlaten en stelde dat het voorstel van Maduro/Eisden niet is wat het bestuur wil, maar dat uiteindelijk de leden zullen moeten beslissen.



ORANJESTAD — Tijdens internationale jeugdtenniswedstrijden op Puerto Rico met deelnemers uit 23 landen, wist het Arubaans duo Diana van Gulick/Marian Olmtak beslag te leggen op de kampioenstitel in het meisjesdubbel. Bij de foto: Diana en Marian met de gewonnen prijzen.

Arubaanse prestaties op Pto Rico

ORANJESTAD — Zoals elders in deze editie vermeld heeft het Arubaans duo Diana van Gulick/Marian Olmtak beslag gelegd om de kampioenstitel in het meisjes-dubbel van het afgelopen week op Puerto Rico gehouden internationale "Coqui bowl" jeugdtennistoernooi. Aan het toernooi namen 165 spelers uit 20 landen deel. De Arubaanse delegatie bestond uit de spelers en speelsters: Peter Mohammed, Kenneth Ponson, Judith van Eck, Diana van Gulick, Marian Olmtak en Conny van Niel.

In de categorie meisjes 14 jaar wist Marian Olmtak door te dringen tot de semi-finale met overwinningen van 6-2, 6-2 op E. Viqueira (P. Rico) en 6-3, 6-1 op Milly Colon (P. Rico). In de semi-finale verloor zij met 1-6, 1-6 van L. Fortgang (VS) en met 6-1, 4-6, 4-6 van C. Bousman (Belgie). Diana van Gulick won met 6-0, 6-0 van G. Fernandez (PR), doch verloor in de kwart finale van R. Daniel (VS) met 2-6, 1-6. Conny van Niel verloor in de categorie 16 jaar van C. Guardado (VS) met 2-6, 3-6.

In de categorie 18 jaar behaalde Judith van Eck een default-zege op L. Ferrando (Italie), waarna zij met 0-6, 1-6 verloor van A. Falcon (Argentinie). Kenneth Ponson verloor van J. Daher (Brazilie) met 2-6, 2-6, terwijl Peter Mohammed eveneens verloor van Thomas Parker (VS) met 1-6, 2-6.

In de categorie 14 jaar won het duo Diana van Gulick/Marian Olmtak met 6-0, 6-0 van Bousman/Soto (Belgie), met 6-2, 6-2 van Viqueira/Colon (P. Rico), met 5-7, 6-3, 6-2 van Pinero/Gonzalez (P. Rico) en in de finale met 6-2, 6-2 van Greenberg/Balsom (VS).

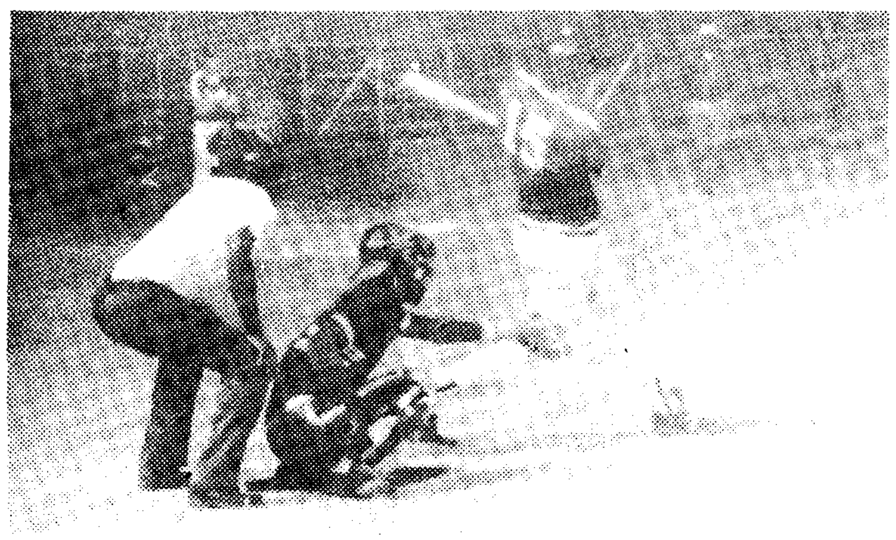
Boksbond zit vol plannen

ORANJESTAD — De Aruba boxing association die op 9 december dertig jaar bestond, zal dit feit in mei herdenken met een internationaal amateurbokstoernooi. Aan dit toernooi dat een week zal duren, nemen zes landen deel. In maart zullen selectiewedstrijden worden gehouden ter vaststelling van het Arubaans team voor dit internationale toernooi. De Aruba boxing association is verder voornemens om in juni/juli deel te nemen aan de wedstrijden tussen de Amerikaanse continenten in de Verenigde Staten, in september aan het programma "Copa Simon Bolivar" in Barquisimeto, Venezuela, in november aan de junioren wereldkampioenschappen in de Dominicaanse Republiek en tenslotte aan de Concecabawedstrijden die in december op Cuba worden gehouden.

Ter realisering van al deze plannen zal de Aruba boxing association over een bedrag van honderdduizend gulden moeten beschikken.

Anteriormente Indians a perde ku skor di 2-8

Alpha tambe a kai vensi kontra Illinois



WILLEMSTAD — Meskos ku tabata e kaso djasabra ultimo ku e ekipo di Sta Rosa Indians/Mennen, ¡ayeranochi e ekipo di Alpha/Zelbo - kampeon di beisbòl AA lokal - tambe a kai vensi kontra e ekipo di Southern University of Illinois prosedente di Merka. Sta Rosa a perde ku skor di 8-2 i ayeranochi Alpha a kai vensi ku skor di 11-4.

Sigun e programa risibi di e federashon di beisbòl di Korsou (FEBEKO) tabata planea pa e ekipo di Cobras/Banco di Caribe a enfrenta e ekipo Merikano djadumingu mainta ultimo. Sin embargo nan a duna direktiva di Febeko di konose ku nan lo a prefera un kilinika enbes dje partido en kuestion, ya ku e ekipo aktualmente ta for di forma. No ta un echo deskonosi ku durante e temporada aki di aña praktikamente tur ekipo di beisbòl AA lokal, ta den un fase di sosiego.

Konsekuensia di esaki ta ku no por spera masha kos pa loke ta trata nan prestashon. I konsekuentemente mayoria dje ekiponan lokal ta opta pa un klinika enbes di un partido. Di otro banda sea un partido of un klinika semper ta na interes di ku opta pa esei. I pa tal motibu nos ta kere ku e ekiponan mester hasi nan esfuerso pa sikiera presenta ku nuebe hungadó riba tereno di wega i asina hasi uso dje oportunidat brinda.

ALPHA-ILLINOIS

E sifranan relashona ku e partido di ayeranochi tabata komo siguiente: Pa Illinois: 11 kareda; 14 hit i 2 eror, Wydt a resulta e pitcher ganadó, mientras ku Boyd a bai di 3-3.

Pa Alpha: 4 kareda; 2 hit i 5 eror, Roland Maria a resulta e pitcher perdedó, mientras ku Eithel de Caster a bai di 2-1.

PROGRAMA

A bini un kambio den e programa pa loke ta trata e partido di awenochi. Enbes di e ekipo di Wild Cats, e ekipo di Sta Maria Pirates/Miller ta sali kontra di Illinois. Pa mayan a keda pendiente e partido entre Illinois i Royal Scorpions i pa djahuebs tin programa e partido entre Wild Cats i Illinois. Tin posibilidat si ku lo bini kambio den e programa di djahuebs.



WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di potret por mira un momentu di akshon durante dje partido di beisbòl di ayeranochi entre Alpha i Illinois. Tabata e ekipo Merikano ku a triunfa ku skor di 11-4. Awenochi ta turno di Sta. Maria pa enfrenta e ekipo di Merka.

Benfica vernedert Braga

LISSABON — Benfica heeft zondag in de Portugese voetbalcompetitie fors uitgehaald. De club uit Lissabon won op eigen terrein met 6-0 van Braga. Benfica heeft na vijftien wedstrijden 27 punten.

De uitslagen van zondag zijn: Benfica-Braga 6-0; Porto-Alcobaca 2-1; Guimaraes-Sporting 4-1; Setubal-Varzim 1-0; Estoril-Espinho 1-2; Salgueiros-Boavista 1-1; Rio Ave-Amora 1-0 en Maritimo-Portimonense 0-0.

Stand na 15 wedstrijden: 1.Benfica 27 pnt.; 2.Porto 23; 3.Sporting 21; 4.Guimaraes 17; 5.Braga, Varzim en Rio Ave 16.

Italiaans voetbal:

Genua verslaat Juventus met 1-0

ROME — AS Roma heeft, ondanks een gelijkspel tegen Torino (1-1), de leiding in de eerste divisie van de Italiaanse competitie behouden. De naaste concurrent, Verona, bereikte eenzelfde resultaat tegen Sampdoria. De verrassendste uitslag van zondag was de overwinning van Genua op Juventus: 1-0. Napoli, dat twee dagen geleden zijn voorzitter kwijtraakte en dat drie dagen in trainingskamp was geweest, kwam in het duel met Cesena uit op een puntendeling: 0-0. De laatste plaats wordt nu gedeeld met Catanzaro, dat met 0-5 verloor bij Inter.

De uitslagen zijn: Avellino-Udinese 1-1; Cagliari-Ascoli 3-1; Cesena-Napoli 0-0; Fiorentina-Pisa 2-1; Genua-Juventus 1-0; Inter-Catanzaro 5-0; Torino-AS Roma 1-1 en Verona-Sampdoria 1-1.

De stand aan de kop is: 1.AS Roma 22 punten; 2.Verona 21; 3.Inter 19; 4.Juventus 18 en 5.Torino en Udinese 16.

WIELRENNEN-BASTIA — De ronde van Corsica voor profwielrenners, die van 5 t/m 9 maart zou worden gehouden, is afgelast.

Kontinuashon kampeonato klup di ajedres Janwé

WILLEMSTAD — Klup di Ajedres Janwe ta anunsia tur su miembronan ku su kampeonato regular lo kontinua djasa[illegible] proksimo, drentando asina e[illegible] timo fase. Manera ta konosi[illegible] ba den grupo-A e kampeon David Curiel, mientras ku subkampeon ta Alrun Toka[illegible] E respektivo hungadónan a[illegible] logra poderá dje puestonan[illegible] honor, faltando ainda un kuentro pa hunga. E di[illegible] puesto ainda ta den disputa[illegible] Benito Bito ku oportuni[illegible] grandi pa termina n'e puesto[illegible] Aktualmente e puesto ta[illegible] poder di Dennis Pikero, kend[illegible] kaba ku su aktuashon den g[illegible] po-A ku un puntuashon di 7[illegible] pt.-11. Mientras ku Benito B[illegible] falta ainda dos enkuentro[illegible] efektua. Kaulke situashon[illegible] empate o derota pa e hoben[illegible] to lo pone ku Dennis Pikero[illegible] opshon pa e di tres puesto lo[illegible] ra un tiki mas grandi.

Den grupo di Damas e k[illegible] peonato ta kanando hopi int[illegible] sante ku un bataya fuerte p[illegible] prome puesto. Esun ku [illegible] oportunidat pa titulá kamp[illegible] dje grupo ta sin duda Joa[illegible] Garmers, kende ketu bai ta[illegible] vikto den 13 enkuentro. E d[illegible] hungadónan kende tambe [illegible] oportunidat pa logra poderá[illegible] titulo kampeonil ta Moni[illegible] Blüme, Karin Garmers i Nat[illegible] Stacie. E hungadónan aki[illegible] aparese den e siguiente orde[illegible] ba e tabla di posishon: 1[illegible] Joanne Garmers 13 pt.-13 i [illegible] rin Garmers 13 pt.-14; 3. M[illegible] que Blüme 12 1/2 pt.-13; 4. [illegible] talie Stacie 11 1/2 pt.-13.

Djasabra awor e siguiente[illegible] ganan lo keda efektua den g[illegible] po di Damas: Natalie Sta[illegible] Joanne Garmers, Mariselle [illegible] duro-Cynara Veeris, Ber[illegible] Espoza-Luthmilla Garm[illegible] Monique Blüme-Solange Ma[illegible] ro i komo partido restante[illegible] biaha mas Solange Maduro[illegible] hunga e biaha aki kontra Sa[illegible] Arrendel.

Den grupo-A e enkuentro[illegible] anteriormente a keda desko[illegible] nua entre Marc de Maayer i[illegible] nito Bito lo sigi djasabra a[illegible] E otro enkuentronan pa dj[illegible] bra ta: David Curiel-Anton [illegible] pers, Alrun Tokaay-Arthur[illegible] saria, Gino Cova-Benito Bi[illegible] Jefgenni Marti-Marc de M[illegible] yer. E enkuentronan ta kur[illegible] sa 9'or en punto i lo tuma [illegible] na sentro di bario Janwe. [illegible] hende ta bon biní djasa[illegible] proksimo na sentro di b[illegible] Janwe.

Internationale halve marathon in Egmond

EGMOND — Martin Ten Kate (Fortis, Enschede) heeft zondag in Egmond een sterk bezette internationale halve marathon gewonnen na 21 kilometer op een parkoers, dat voornamelijk door de duinen voerde, was Ten Kate met 1 uur 6 minuten en 45 seconden de snelste van de ruim 600 wedstrijdlopers. De Belg Leon Schots eindigde op een halve minuut als tweede en de Deen Alan Zachariassen werd in 1.07.28 derde. Gerard Nijboer, de Europese marathonkampioen en Nederlands sportman van het jaar 1982, kwam ontspannen lopend als tiende over de eindstreep.

Bij de dames was Annie van Stiphout (Hac, Helmond) in 1 uur 21 minuten en 27 seconden de snelste. Zij had meer dan drie minuten voorsprong op de als tweede eindigende Ann Rindt (PSV). Voor de prestatieloop over 21 kilometer gingen ruim 5000 deelnemers van start.

De uitslagen zijn:

HEREN

1. Martin Ten Kate (Fortis, Hengelo) 21 km in 1.06.45; 2. Leon Schots (Bel) 1.07.15; 3. Alan Zachariassen (Den) 1.07.28; 4. Ronnie Agten (Bel) 1.07.36; 5. Cor Lambregts (Unitas, Sittard) 1.07.47; 6. Armand Parmentier (Bel) 1.08.06; 7. Peter Rusman (Unitas) 1.08.14; 8. Alex Hagelsteens (Bel) 1.08.20; 9. Port Niels Kim (Den) 1.08.28; 10. Gerard Nijboer (Daventria) 1.08.39; 11. Alain van Campfort (Bel) 1.09.25; 12. Henk Mentink (Daventria) 1.09.27; 13. Torre Venas (Noo) 1.09.29; 14. Jose Reveijn (Bel) 1.09.30; 15. Knut Stor Straten (Noo) 1.09.36.

DAMES

1. Annie van Stiphout (Hac, Helmond) 1.21.27; 2. Ann Rindt (PSV, Eindhoven) 1.24.30; 3. Trijnie Smeenge (Dynamo, Middelburg) 1.28.00.

Amerikaanse geldstroom naar FIFA al begonnen

NEW YORK — De Amerikaanse voetbalbond acht zich een sterke kandidaat voor de organisatie van de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap van 1986; omdat het ontwikkelingsgeld op voetbalgebied als geen ander over de geldmiddelen beschikt om het toernooi voor de deelnemers financieel aantrekkelijk te maken, een zaak die de voetbalbestuurders van alle landen sterk aanspreekt. Het eerste Amerikaanse geld is trouwens de FIFA al toegezegd. Televisiemaatschappij NBC heeft de rechten voor Canada en de Verenigde Staten van de eindronde 1986, waar die ook gespeeld moge worden, al gekocht voor zes miljoen dollar, iets meer dan vijftien miljoen gulden.

De Internationale Voetbalfederatie (FIFA heeft daarnaast al een zakelijke binding met Coca-Cola. De Amerikaanse frisdrankengigant investeerde al miljoenen in het voetbal, maakte het voorzitter Joao Havelange mogelijk zijn ontwikkelingsplan voor de voetbalsport uit te voeren en sponsort bovendien het toernooi om het jeugdwereldkampioenschap, dat dit jaar — met deelneming van Nederland — in Mexico zal worden gehouden.

Meer groten in de consumptiesector, maar ook fabrikanten van sportartikelen en autos, hebben zakelijke contacten met de FIFA of nationale bonden en ook van die kant mag druk verwacht worden het wereldkampioenschap naar de Verenigde Staten te brengen. Daar immers ligt, in een land met meer dan 200 miljoen inwoners, die nog het een en ander te verteren hebben ook, een geweldige markt die nog altijd aantrekkelijk genoeg is om verder bewerkt te worden.

De andere kant van de medaille is, dat het Europese voetbal niet meer floreert in de Verenigde Staten. De North American Soccer League, die met bejaarde vedetten als Beckenbauer, Pele, Muller", en in zekere zin ook Cruijff de Amerikanen naar het "soccer" leek te kunnen trekken, heeft zijn greep op de toeschouwers verloren. Het nieuwe is eraf, de competitie van een slinkend aantal clubs is niet aantrekkelijk genoeg gebleken om de belangstelling intact te houden.

Navratilova wint tennistoernooi van Landover

LANDOVER — Martina Navratilova, maandag uitgeroepen tot de Amerikaanse tennisspeelster van het jaar 1982, heeft het tennistoernooi van Landover gewonnen. Navratilova profiteerde maandagnacht in Landover van het zwakke spel van haar tegenstandster Sylvia Hanika. De Westduitse maakte in de finale te veel fouten, waardoor Navratilova geen enkele moeite had in twee sets (6-1, 6-1) de toernooizege te veroveren.

Nederlands kampioenschap schaatsen

DEVENTER — De uitslagen van het Nederlands kampioenschap allround schaatsen zijn:

HEREN

500 meter: 1. Hilbert van der Duim 39.14 seconden; 2. Frits Schalij 39.44; 3. Hein Vergeer (39.65; 4. Harm van der Pal 39.71; 5. Yep Kramer 39.97.

1500 METER:

1. Schalij 2.04.95; 2. Kramer 2.05.12; 3. Van Geest 2.05.43; 4. Vunderink 2.05.52; 5. Van der Duim 2.05.56.

5000 METER:

1. Vunderink 7.22.14; 2. Van der Duim 7.26.52; 3. Sibrandy 7.27.81; 4. Kramer 7.27.94; 5. Van der Pal 7.31.53.

10.000 METER

1. Vunderink 15.19.18; 2. Van der Duim 15.23.52; 3. Schalij 15.37.96; 4. Kramer 15.39.98; 5. Sibrandy 15.40.36.

EINDKLASSEMENT

1. Van der Duim 171.821; 2. Vunderink 172.783; 3. Schalij 173.144; 4. Kramer 173.469; 5. Sibrandy 174.569; 6. Van Geest 175.514; 7. Van der Pal 175.663; 8. Vergeer 175.970; 9. Post 176.509; 10. Nijdam 178.465; 11. Kasper 178.980; 12. Hofstede 179.602.

DAMES

500 METER

1. Alie Boorsma 43.37 seconden; 2. Ina Steenbruggen 43.70; 3. Boukje Keulen 43.96.

1500 METER

1. Visser 2.16.49; 2. Limbach 2.16.94; 3. Steenbruggen 2.17.56.

3000 METER

1. Visser 4.43.36 (nieuw baanrcord); 2.Steenbruggen 4.46.83; 3. Kooiman 4.49.40.

5000 METER

1. Steenbruggen 8.18.25; 2. Visser 8.18.87; 3. Kooyman 8.23.37.

EINDSTAND

1. Visser 187.119; 2. Steenbruggen 187.183; 3. Boorsma 189.701; 4. Kooyman 190.193; 5. Limbach 190.344.

Paul Breitner stopt met voetballen

MUENCHEN — Paul Breitner, de aanvoerder van Bayern Muenchen, heeft maandagavond voor de Westduitse televisie verklaard dat hij aan het einde van het lopende seizoen zijn loopbaan als voetballer afsluit. De 31-jarige Breitner vindt het na dertien jaar als prof te hebben gespeeld, voldoende.

In 1970 startte Breitner zijn carriere als prof, een jaar later speelde hij reeds in het Westduitse elftal, waarmee hij in 1974 wereldkampioen werd. Nadat hij in 1975 met Bayern Muenchen de Europese beker voor landskampioenen had veroverd, speelde Breitner tot 1977 in Spanje. Via Eintracht Braunschweig keerde hij in 1978 terug bij Bayern Muenchen.

Bayern Muenchen heeft nog wel geprobeerd Breitner met een aantrekkelijk contract te bewegen zijn carriere voort te zetten. De voetbal-miljonair is daar echter niet op ingegaan.

Fransen domineren in rallye Parijs-Dakar

CHIFRA — De Nederlandse motorcoureur Rikus Lubbers heeft maandag in de rallye Parijs-Dakar de strijd moeten staken. Lubbers brak in de etappe van Djanet (Algerije) naar Chifra (Niger) bij een valpartij zijn schouder. Hij is naar een ziekenhuis in Djanet overgebracht.

Lubbers was maandag in de 532 kilometer lange rit, waarvan de start vier uur vertraagd werd, niet het enige slachtoffer. Vooral de motorrijders hadden het erg zwaar. De Fransman Philippe Joineau liep bij een val ernstige verwondingen aan het hoofd op en zijn landgenoot Marc Jallon moest met een open beenbreuk naar een eerste hulppost worden gebracht. De reddings-helicopter moest later in actie komen toen de Fransen Roland en Christian Maussi bewusteloos werden aangetroffen.

Zij waren bedwelmd geraakt door de uitlaatgassen van hun Peugeot. De helicopter kon het tweetal echter niet bereiken door de invallende duisternis.

Organisator Thierry Sabine moest een controlepost, die 100 kilometer na de start van de etappe was gesitueerd, laten vervallen toen geen van de deelnemers kwam opdagen. Bij de rijders bleken de goede route te hebben verlaten en zich in de richting van Libie te begeven. Via de helicopter konden zij echter weer op de juiste weg worden gezet. De etappe van maandag werd bij de auto's gewonnen door de Fransen Trossat/Briavoine met een Lada voor de Belgisch/Franse combinatie Ickx/Brasseur met een Mercedes. Ickx en Brasseur behielden de leiding in het algemene klassement. Bij de motoren ging de etappe-zege naar de Franse BMW-rijder Hubert Auriol, die met een kwartier voorsprong op zijn landgenoot Cyril Neveu (Honda) in Chifra arriveerde. Auriol heeft de leiding in het algemene klassement.

De uitslagen zijn:

AUTO'S

ETAPPEKLASSEMENT

1.Trossat/Briavoine (Fra) Lada 42 strafminuten; 2.Ickx/Brasseur (Bel/Fra) Mercedes 54; 3.Chanteux/Roma (Fra) Renault 1 uur en 21 minuten; 4.Rousseau/Avril (Fra) Ranger 1.24; 5.Arnoux/Guillard (Fra) Buggy 1.31.

ALGEMEEN KLASSEMENT

1.Ickx/Brasseur 4 uur en 54 minuten; 2.Trossat/Briavoine 5.27; 3.Jaussaud/Da Silva (Fra) Mercedes 6.00; 4.Metge/Gillot (Fra) Ranger 7.00; 5.Gabreau/Gbay (Fra) Ranger 7.30.

MOTOREN

ETAPPE (werkelijke tijd)

1.Hubert Auriol (Fra) BMW 4 uur en 35 minuten; 2.Cyril Neveu (Fra) Honda 4.50; 3.Patrick Barrat (Fra) Honda 5.10; 4.André Boudou (Fra) Honda 5.25; 5.Marc Joineau (Fra) Suzuki 5.27.

ALGEMEEN KLASSEMENT

1.Auriol 23 uur en 16 minuten; 2.Patrick Drobecq (Fra) Honda 23.51; 3.Bernard Rigoni (Fra) Honda 24.20; 4.Jacky Barat (Fra) Honda 24.24; 5.Serge Bacou (Fra) Yamaha 25.24.

VOETBAL-LENINGRAD — Na de derde dag van het internationale jeugd-voetbaltoernooi in de zaal in Leningrad hebben Frankrijk en de Sovjet-Unie, die maandag op de derde dag met 2-2 tegen elkaar gelijkspeelden de leiding met vijf punten. De andere uitslagen van maandag zijn: Tsjechoslowakije — Sovjet-Unie B 2-1 en West-Duitsland — Verenigde Staten 3-0.

Bilbao naast Real Madrid aan kop

MADRID — Real Madrid heeft op de negentiende speeldag van de Spaanse voetbalcompetitie een concurrent naast zich gekregen: Athletic de Bilbao. De Madrilenen verspeelden door een gelijkspel (2-2) bij Sevilla een punt terwijl Athletic de Bilbao bij Valencia met 2-1 zegevierde. Barcelona staat derde met 26 punten en heeft daarmee drie punten achterstand op de twee koplopers.

De uitslagen zijn: Real Sociedad-Gijon 0-0; Malagá-Santander 3-0; Español-Salamanca 1-1; Atletico Madrid-Betis 0-0; Zaragoza-Celta 4-0; Sevilla-Real Madrid 2-2; Valladolid-Barcelona 1-3; Valencia-Athletic de Bilbao 1-2 en Osasuna-Las Palmas 1-1.

Na 19 wedstrijden is de stand aan de kop: 1.Real Madrid 29 pnt. (37-15); 2.Athletic de Bilbao 29 (39-21); 3.Barcelona 26; 4.Zaragoza 25; 5.Sevilla 23 (23-15) en 6.Gijon 23 (21-14).

WCT-titel dubbelspel naar Guenthardt/Taroczy

LONDEN — De Zwitser Heinz Guenthardt en de Hongaar Balazs Taroczy vormen het eerste tennisdubbel dat twee keer achtereen het toernooi om de WCT-titel heeft veroverd. Het duo versloeg zondag in Londen in de finale het weer in ere herstelde koppel Brian Gottfried/Raul Ramirez (Vst/Mex) in drie sets: 6-3, 7-5, 7-6. Ook in de beginfase van het toernooi stonden beide paren al tegenover elkaar. Toen wonnen Guenthardt en Taroczy eveneens, maar met veel meer moeite in vijf sets. Gottfried en Ramirez, WCT-kampioenen in 1975 en 1980, zijn in de loop der jaren al twee keer uit elkaar gegaan, maar besloten het opnieuw te proberen. Het bleek een juist besluit te zijn. Als verliezers in de finale kregen beide spelers ongeveer 45.000 gulden, voor de winnaars was het dubbele gen veerd. De dubbels Slozil/Smid (Tsj) en Wimbledonkampioenen McNamara en McNamee (Aus) deelden de derde plaats. Het totaal aantal bezoekers in de Royal Albert Hall viel voor een dergelijk evenement met topbezetting tegen: nauwelijks 20.000 over de zes wedstrijddagen.

HANDBAL/KIEL — In Kiel heeft de handbalploeg van de Sovjet-Unie de vriendschappelijke ontmoeting tegen West-Duitsland gewonnen met 25-21. Bij de rust was het verschil drie doelpunten (14-11) in het voordeel van de Russen.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 3/4 unch		I.B.M.	98 + 1 3/8
Asa Ltd.	77 3/8 + 3 5/8		I.T.T.	32 3/8 + 1 1/2
Anacomp	14 7/8 - 5/8		K.L.M.	57 1/2 + 1 1/2
Beatrice Fds.	22 3/8 - 1/4		Merck	86 7/8 + 1/8
Burroughs	43 1/4 + 1 3/4		Motorola	86 7/8 + 3/8
Comsat	75 1/8 + 1		N.C.R.	89 3/4 + 1 3/8
Coca Cola	52 1/4 + 3		Pepsico	36 1/4 + 3/8
Disney	62 5/8 + 3/4		Pogo Prod.	23 3/8 + 3/4
Dome Mines	19 7/8 + 2 1/2		Royal Dutch	38 unch
Dupont	41 3/4 + 1 1/4		Schlumberger	49 1/4 - 1
East.Kodak	86 + 1/2		Shell Oil	41 - 1/4
Fluor	24 1/2 + 1		Syntex	48 3/8 + 1 1/8
Ford	40 1/8 + 1/4		Union Pac.	54 5/8 + 7/8
Genl.Dynamics	31 1/4 - 1 1/4		U.S. Steel	21 3/4 - 1/4
Genl.El.	99 1/8 + 2 3/8		West.El.	41 3/4 + 2
Genl.Motors	64 5/8 + 1 5/8		Xerox	39 3/4 + 1 3/8
Dow Jones	1.092,35 + 16,28		Gold	480,60 + 13,50
Six months tsy bills	8,09%		Silver	12,02 + 0,42

AMSTERDAM

A.B.N.	309,00	Philips	30,40
Akzo	37,90	Robeco	252,50
Heineken	104,50	Rolinco	236,50
Kon.Olie	98,00	Unilever	198,70

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

AMMAN — Palestine Liberation Organization (PLO) chief Yasser Arafat left Amman today for Moscow after two days of talks with King Hussein and his senior aides on future relations between Jordan and the PLO, Palestinian sources said.

WASHINGTON — US Special Envoy Philip Habib said he was returning to the Middle East immediately because President Reagan was disappointed at slow progress in Israeli-Lebanese talks on withdrawal of foreign troops from Lebanon.

BEIRUT — Two people were killed when a shell hit their car in a Beirut suburb, state radio reported.

MOSCOW — West German opposition leader Hans-Jochen Vogel met Soviet leader Yuri Andropov for talks expected to centre on the East-West arms balance.

PORT STANLEY — British Prime Minister Margaret Thatcher continued her morale-boosting visit to the Falkland Islands after receiving the honorary freedom of the islands for her "steadfast and unyielding leadership" during last year's conflict with Argentina.

CHERBOURG, FRANCE — A freighter carrying 24 tonnes of atomic waste from Japan for recycling docked at Cherbourg despite a week of protest by anti-nuclear [illegible] Greenpeace ecology movement.

WORLD IN A NUTSHEL

WASHINGTON — American special envoy Philip Habib said he is returning to the Middle East immediately to stress president Reagan's sense of urgency that foreign troops should be withdrawn promptly from Lebanon. Mr Habib said mr Reagan was disappointed at slow progress in Israeli-Lebanese talks on a withdrawal. In the negotiations, the US has advanced new proposals, said by Radio Beirut to bear on future relations between Israel and Lebanon.

AMMAN — Palestinian leader Yasser Arafat leaves for Moscow today after talks with king Hussein believed to have centred on president Reagan's Middle East peace initiative and links between Jordan and a future Palestinian homeland. King Hussein told mr Arafat that efforts should be made to start peace talks under the Reagan plan by as early as March, sources said.

MOSCOW — West Germany's opposition chief, Social Democrat Hans-Jochem Vogel, meets Soviet Leader Yuri Andropov [illegible] to reduce the Soviet arsenal of medium-range missiles in Europe.

WASHINGTON — The Reagan administration was said to be considering a plan to raise 50 billion dollars through a tax on consumer spending - a kind of federal sales tax which could replace part of income tax by 1986.

JOHANNESBURG — Dirk Mudge, chairman of Namibia's (South West Africa) council of ministers, announced he would resign in a week's time, saying he was unhappy at South Africa's treatment of the territory and his team, South African radio said.

PORT STANLEY — British prime minister Margaret Thatcher, continuing her controversial visit to the Falkland islands, yesterday visited major battle sites and laid a wreath in memory of the 255 British servicemen killed in last year's fighting with Argentine forces. Latin American countries have generally backed Argentina in condemning the trip.

OSSINING — Convicts at the former Sing Sing prison, now known as Ossining, have freed five of 17 guards held hostage since 600 inmates rebelled on Saturday night.

BEIRUT — Italian Defense minister Lelio Lagorio said Italy is willing to send more troops to Lebanon to strenghten the multi national peace keeping force.

SENSUNTEPEQUE — Guerrillas took advantage of the El Salvador army split to isolate soldiers in a northern town in a January offensive.

PORT AU PRINCE — Thomas O. Enders, US assistant secretary of State for Interamerican affaires, met with president Duvalier and his top ministers to discuss US aid to Haiti and the flight of Haitian refugees to the US.

BEIRUT — Lebanese forces entered Tripoli Monday to enforce a precarious cease fire in the port troubled by 9 days of fighting that left 98 dead, trough new battles flared in the mountains south of Beirut.

WARSAW — In what has been termed „harrassment" Polish authorities have delayed or refused routine renewal of worked permits for scores of Polish citizens who work for the US embassy, Western news service and other foreign employers.

AMMAN — Palestine Liberation organization chairman Yasser Arafat said Monday that president Reagans Middle East peace plan had positive element, but expressed doubts over US ability to influence Israel.

KHALDE — A US delegation member called yesterday's session of the Israeli military pullout talks constructive adding: „I think the differences are narrowing". New proposals to end the disagreement over an agenda were made and are being referred to the Israeli and Lebanese governments in advance of the next session of the negotiations on Thursday, spokesmen for the three nations said. There was no agreement on the proposals yesterday. Today agreement was reached.

LONDON — Gold was in strong demand as the US dollar and Britain's sterling fell against major currencies on European markets. It rose over 10 dollars to 476.50 dollars an ounce at noon here after Friday's 466-dollar close.

BAHRAIN — Saudi Arabia is reluctant to cut oil prices at present despite strong pressure

... from its US partners in the Arabian American oil company (Aramco), the Middle East economic survey newsletter said.

NEW YORK — Prices were at all-time highs Monday at the close of the New York Stock exchange Monday as Wall street's new year rally came off a stumbling start with a surge of buying in a variety of issues. The Dow Jones industrial average, down more than seven points at the outset after rising 5.15 Friday, was ahead 15.88 to an all-time high of 1,091.88 shortly before the Nyse closed. Prior to this session, the closely watched average, which jumped 29.53 points overall last week, had soared 299.15 since last Aug. 12. Advances led declines by an 11-5 margin among the 1,956 issues crossing the New York Stock exchange tape at 4 p.m. est. Nyse turnover amounted to about 101,200,000 shares, down from the 127,[illegible]000 traded Friday. Prises were sharply higher in active trading of American Stock exchange issues.

OSSINING, NEW YORK — About 600 rebel convicts freed the last of 18 warders they had held hostage since saturday and locked themselves back in their cells, officials said.

BONN — The West German weekly magazine Stern reported that East German head of state Erich Honecker narrowly escaped assassination by a 41-year-old heating worker near East Berlin on New Year's eve as he was driving in a convoy of cars to his hunting lodge.

ISLAMABAD — Up to 16 Soviet civilian advisers were kidnapped in broad daylight from the northern Afghan town of Mazar-I-Sharif by anti-government rebels last week, western diplomatic sources in Islamabad said today.

WINDHOEK, NAMIBIA (SOUTH WEST AFRICA) — Internal political leader Dirk Mudge says he is resigning as chairman of Namibia's ministerial council in protest at South Africa's handling of affairs in the disputed territory.

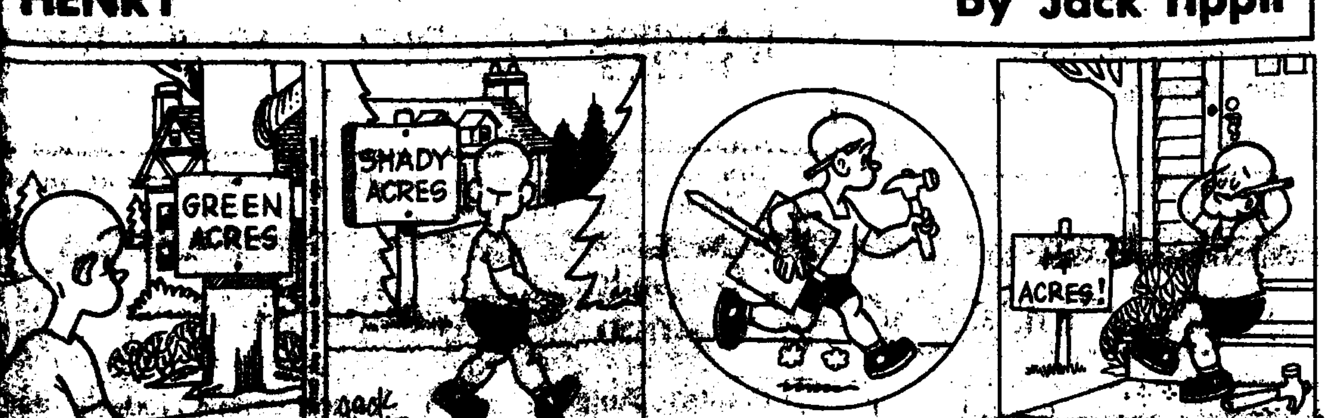
SEOUL — Japanese Prime Minister Yasuhiro Nakasone arrived in Seoul for a two-day visit to South Korea, his first trip abroad since taking office last November.

PEKING — China is introducing cash incentives for some 50,000 tourist industry workers to encourage better service for foreign visitors, the New China News Agency (NCNA) reported.

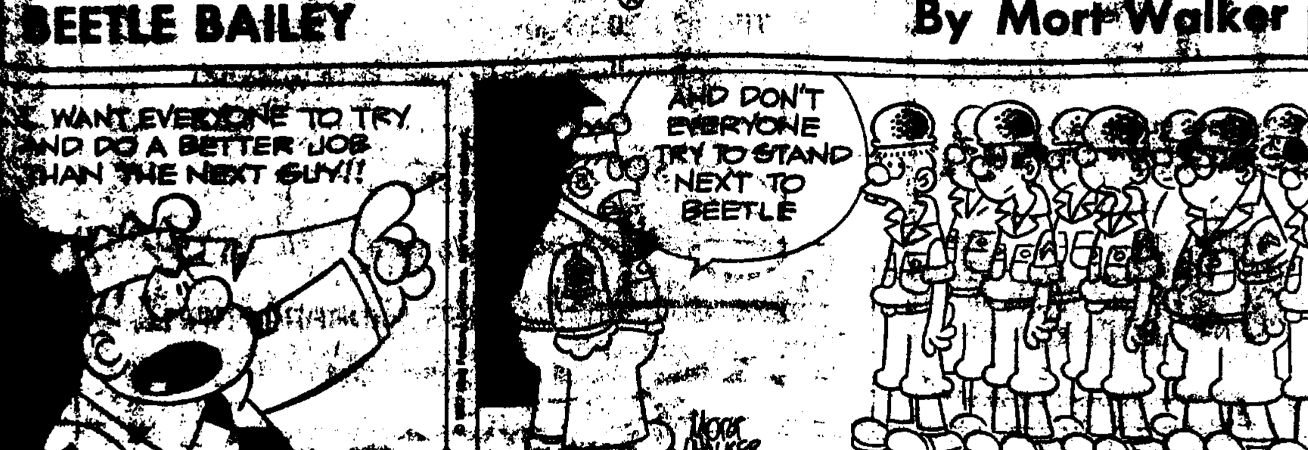
PEKING — Negotiators for China and the US opened a [illegible] round of talks Thursday to resolve a dispute over Chinese textile exports that threatens to mar Secretary of State George Shultz's visit to Peking. The White House imposed a Jan 15 deadline for settling the question of Chinese textile exports to the US.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY By Ted Shearer



Jim Henson's MUPPETS



Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.[illegible]	[illegible]
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.[illegible]25
PND STERLING	2.74	2.799	2.[illegible]55
NED GLD	68.63	69.[illegible]	7[illegible].15
BOLIVAR	40.91	41.[illegible]	42.43
ZW FRANCS	92.64	93.36	94.16
FR FRANCS	25.[illegible]	26.[illegible]3	27.[illegible]
DUITSE MARK	75.9[illegible]	76.12	77.[illegible]
SUR GLD	-----	100.07	102.59
IT LIRE	1,01	1.31	1.37

Een plaatselijke industriele onderneming roept gegadigden op voor opleiding tot de funktie van

ADMINISTRATEUR

Kandidaten voor deze funktie moeten minimum een P.D.-diploma in hun bezit hebben met enige jaren ervaring liefst op het gebied van de industriele boekhouding.

Salariering is afhankelijk van opleiding en ervaring.

De funktie biedt zeer goede ontplooings mogelijkheden en uitstekende sociale voorzieningen.

Geinteresseerden dienen hun sollicitatie aangevuld met hun curriculum vitae te adresseren aan het bureau van dit blad Scherpenheuvel onder vermelding van "Ref: Adm. I".





CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
DE RUYTERKADE 52 P.O. BOX 812 CURACAO NETHERLANDS ANTILLES

Curacao International Trust Company N.V. is een vooraanstaand internationale trustorganisatie met haar hoofdkantoor op Curacao. (circa 195 medewerkers op Curacao)

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding;

1. LEERLING PROGRAMMEUR (M/V)

2. PROGRAMMEUR (M/V)

Vereisten:
- Voor de eerstgenoemde funktie is een vooropleiding HAVO met wiskunde of VWO vereist, de opleiding tot Programmeur wordt intern verzorgd.
- Voor de als tweede genoemde funktie, zoeken wij iemand met al enige jaren ervaring als RPG II of COBOL Programmeur.

Wij bieden o.a.:
- Een aantrekkelijk aanvangssalaris, afhankelijk van opleiding en ervaring.
- Uitbetaling 13de maand
- Verzekering ziektekosten
- Pensioenregeling
- 8% Vakantieuitkering.

Geinteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan afdeling Personeelszaken.

WINNAARS IN DE KAMPAGNE VAN Johnnie Walker

1ste PRIJS: Fls. 2.500,- :
C.A. Helmeyer, Patrijsweg 2

2de PRIJS: Fls. 1.000,-:
Richendel Cecilia, Fleur de Marie 9

3de PRIJS: Fls. 500.-:
Harvy, Pannekoek 138

1 GALLON FLES
JOHNNIE WALKER RED LABEL:

A.C. Bonafastia, Mauritslaan 18 - K. Hagen, Petroleumweg 4 - K. Copra, Pannekoek 138 - Antonio Andrade, Scheldestraat 3 - M.F. Janga, Eindhovenstraat3 - J.A.E. Winklaar, Rooseveltweg 409 - Shardinoska Coco, Rotterdamweg 14 - Abilio Cruz, Balataweg 42 - R.R. Panday, Banckertlaan 8 - Manuel Gomez Jardin, Ansinghstraat 14 - K.C. Yung, Yukonweg 8 - Migalda Wever, Salinja 113 - G.I. La Croes, Volkbondstraat 8 - A.L. Hoyer, Velpstraat 5 - Michael Janga, Eindhovenstraat 3 - C. Arias, Saturnusstraat 87 - Marlon Coco, Rotterdamweg 14 - Gylane Jamanica, Soto 12A - A. Mariono, Ceylonweg 31 - Ruthmila Godfried, Bonam 90.

75CL. FLES
JOHNNIE WALKER RED LABEL:

Ludwig Paula, Mahuma 245 - Lorencio Beurken, Lamoendrasweg 22 - Elvery Laurensen, Geelstraat 9 - A.C. Bonafastia, [illegible] - R.P. van Meyeren, Adjudantenweg 22 - Irainely Copra, Barber 43A - Carlton Hoyer, Velpstraat 5 - Hedwig M.A. Bout, Bernagiestraat 11 - Nordy Brunken, Lamoengras 22 - Stanley E. Davelaar, Fucusweg 11 - 1 - Diogene van Thijs, Mahoema 245 - R. Pikero, Kaya San Hose 7 - Lius de Sousa, Apollostraat 18 - R.R. Panday, Banckertlaan 8 - M. Sprockel, Weg Fuik 70 - M.W. Grunning, Patrijsweg 9 - Sharyl Betrand, Bermoedaweg - Wilfrido Paula, Mahuma 245 - R.P. van Meyeren, Adjudantenweg 22.

De winnaars kunnen, op vertoon van identiteitskaart, hun prijzen afhalen bij:

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.
Lindberghweg 32 - 34

